



Dresden.  
Dresdner

# 34. Interkulturelle Tage

vom 15. September bis 6. Oktober 2024



Zuerst

Mensch



**SACHSEN  
FERNSEHEN**

**Dresden**

El programa  
completo lo  
encuentra aquí:

Das vollständige  
Programm finden Sie unter:

البرنامج الكامل موجود  
على الرابط التالي

The full programme  
in your language can  
be found at:

Полную программу на  
русском языке вы найдете  
по ссылке:



[www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage)

# 34. Interkulturelle Tage

vom 15. September bis 6. Oktober 2024

## Zuerst Mensch

Das Motto der diesjährigen Interkulturellen Tage lautet schlicht „Zuerst Mensch“. Es soll zum Nachdenken darüber anregen, was Menschsein überhaupt und speziell in Zeiten von Krisen und Kriegen bedeutet. Dazu gehören Fragen wie: Was verbindet und unterscheidet uns? Was ist das Fundament unseres Menschseins und damit unseres Zusammenlebens? Wie nehmen wir Gemeinsamkeiten wahr und wie Unterschiede? Wie und warum entstehen Konflikte? Und welche Strategien sind nützlich, um Konflikte zu lösen?

Auch die Schwerpunkte der Interkulturellen Tage laden dazu ein, gemeinsam ins Gespräch zu kommen. Sie lauten in diesem Jahr:

- Migrationsgeschichten erzählen
- Menschen- und Grundrechte in Gefahr
- Wirtschaft braucht Vielfalt
- Gemeinsamkeiten im Sport fördern
- Interreligiösen Austausch leben

Die Landeshauptstadt Dresden wird noch während der Interkulturellen Tage der „Charta der Vielfalt“ beitreten und sich damit als Arbeitgeber zu einem wertschätzenden Arbeitsumfeld bekennen, frei von Vorurteilen und unabhängig von Alter, Herkunft und Nationalität, Geschlecht und geschlechtlicher Identität, körperlichen und geistigen Fähigkeiten, Religion und Weltanschauung, sexueller Orientierung und sozialer Herkunft. Diese Charta ist eine 2006 gestartete Initiative zur Förderung von Vielfalt und Chancengleichheit in Unternehmen und Institutionen. Ziel der Initiative ist es, die Anerkennung, Wertschätzung und Einbeziehung von Vielfalt in der Arbeitswelt in Deutschland voranzubringen. Bis heute haben über 5.000 Mitwirkende die „Charta der Vielfalt“ unterzeichnet – ich freue mich sehr, dass Dresden dazukommt.

Ebenso freue ich mich darüber, dass es auch in diesem Jahr wieder gelungen ist, ein vielfältiges, buntes und spannendes interkulturelles Programm auf die Beine zu stellen und danke allen Mitwirkenden sehr herzlich für ihr Engagement bei der Vorbereitung und Ausgestaltung dieser alljährlichen Veranstaltungsreihe.



Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden

## Liebe Menschen in Dresden,

tagtäglich begegnen wir uns: auf der Straße, in der Schule, auf dem Fußballplatz, im Schwimmbad, an der Haltestelle. Es spielt keine Rolle, ob wir schon lange hier leben, oder gerade erst angekommen sind – meist sind unsere Blicke auf die Zukunft gerichtet: Wo will ich hin? Was will ich erreichen? Was tut mir gut? Das ist bei allen Menschen gleich.

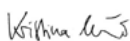
Diese einfache, aber grundlegende Tatsache war für uns Anlass, die Interkulturellen Tage in diesem Jahr unter das Motto „Zuerst Mensch“ zu stellen – auch weil viele die Erfahrung machen, trotz gesetzlicher Gleichstellung ungleich behandelt zu werden.

Jede und Jeder ist „Zuerst Mensch“!

Und: Menschen brauchen Menschen. Wir leben in Dresden trotz aller Unterschiede eben nicht einfach nebeneinander her. Wir helfen und unterstützen einander. Das beginnt in der Nachbarschaft, beim Elternabend, in der Gemeinde, im Betrieb, beim gemeinsamen Wanderausflug und geht bis zur engen Zusammenarbeit von Vereinen und Unternehmen mit Ämtern und Behörden. Steht der Mensch im Mittelpunkt, fällt das Handeln leichter, rücken die schwierigen Probleme der Welt und der Politik kurzzeitig in den Hintergrund. Es bleibt mehr Raum für das Kennenlernen, Dankbarkeit und das Feiern der Vielfalt. Wir stärken uns gegenseitig, damit Ungleichbehandlung sichtbar wird und verschwindet. Dafür stehen die Interkulturellen Tage. Sie zeigen, wie viel Mehr es von allem gibt und dass alle daran teilhaben können.

Über 200 Veranstaltungen sind dieses Jahr wieder Teil des Programms der Interkulturellen Tage. Sie strahlen Freude aus und laden zum Mitmachen ein. In ihnen steckt unglaublich viel Herzblut und Engagement für und Zuversicht auf ein Dresden, das bei allem Erreichten, noch besser, noch inklusiver, noch weltoffener werden kann, kurz: auf ein Zusammenleben, in dessen Kern immer das Wichtigste steht: Der Mensch!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den vielen Beitragenden, die für lebendige 34. Interkulturelle Tage sorgen und wünschen allen eine gute Zeit bei den Begegnungen.



Kristina Winkler  
Integrations- und  
Ausländerbeauftragte  
der Landeshauptstadt Dresden

Olga Sperling  
Dr. Christian Schäfer-Hock  
Geschäftsführung  
Ausländerrat Dresden e.V.

# Die Interkulturellen Tage bei SACHSEN FERNSEHEN

Programmtipps



Anlässlich der Interkulturellen Tage ist eine Porträt-Serie über vier Dresdner Migrantenorganisationen entstanden. Die Porträtfilme geben Einblick in die Arbeit und das Engagement der Vereine und stellen zugleich die Aktiven vor, die hinter den Kulissen den Verein gestalten.

Die Porträtfilme sehen Sie immer montags ab 18 Uhr im Nachrichtenmagazin Drehscheibe Dresden, außerdem dienstags bis freitags jeweils 18.30 Uhr im Programm von SACHSEN FERNSEHEN Dresden. Zudem können die Beiträge in der Online-Mediathek unter [www.sachsen-fernsehen.de](http://www.sachsen-fernsehen.de) angeschaut werden.

## 9. bis 13. September

Porträt über den Verein Russischsprachige-muslimische Gemeinde e.V.

## 16. bis 20. September

Porträt über den Verein lateinamerikanischer Frauen M-Latts e.V. – Mujeres Latinoamericanas Tejiendo Territorio, Ambiente y Sociedad

## 23. bis 27. September

Porträt über die arabische Sprachschule IBLA e.V. – IBLA für Kultur und Entwicklung in Dresden und Umgebung

## 30. September bis 4. Oktober

Porträt über den mongolischen Verein GER e.V. – Gemeinsam Entwicklung Realisieren

# Veranstaltungen

Sonntag, 15. September

- 15 – 17 Uhr  
Eröffnung  
☺👏
- Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1  
**Zuerst Mensch – Eröffnung der 34. Interkulturellen Tage**  
Zur feierlichen Eröffnung erwartet Sie ein buntes Programm aus aller Welt. Freuen Sie sich auf kulturelle Beiträge aus der Mongolei, vom interreligiösen Ensemble Coexist und von Mosaik e. V. Die Moderation übernehmen Jasmin Zandi und Duc Dat Hoang.  
Auf Anfrage bis 9. September an [auslaenderbeauftragte@dresden.de](mailto:auslaenderbeauftragte@dresden.de) ist eine Übersetzung in Gebärdensprache möglich. Im Foyer wird Kinderbetreuung angeboten.  
Veranstaltet von: Oberbürgermeister und Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden, Ausländerrat Dresden e. V.
- 10 – 13 Uhr  
Tag der offenen Tür  
☺
- Sportpark Ostra, Fechterhalle, Weißeritzstraße 2  
**Kultur- und Sportfest: „Open-Air-Mitmachttag“**  
Sport und Spaß für die ganze Familie mit buntem Bühnenprogramm. Kinder erhalten nach Absolvieren des Sportprogramms das Flizzy-Sportabzeichen!  
Anmeldung unter: [info@kiba-cinderella.de](mailto:info@kiba-cinderella.de) oder (01 76) 70 02 09 04 bis 14. September  
Veranstaltet von: Familien- und Integrationszentrum „Cinderella e. V.“, StadtSportBund Dresden e. V.
- 11 Uhr  
Familienfest  
☺
- Kreativzentrum Omnibus,  
Großenhainer Straße 99  
**Kinderfest für Groß und Klein**  
Das internationale Kinderfest für Groß und Klein bietet Aktivitäten für die ganze Familie: Das Puppentheater zeigt das Märchen „Kolobok geht in die Schule“.  
Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband Dresden e. V.

☺ = für Kinder geeignet

- 12 – 15 Uhr  
Spiel und Spaß
- Ort wird unter [www.arbeitundleben.eu](http://www.arbeitundleben.eu) bekanntgegeben
- Auf der Spur der InterkulTour – interkulturelle Stadtrallye**
- Bei unserer Stadtrallye entdecken die Teilnehmenden die vielfältige Interkulturalität Dresdens. Von historischen Gebäuden bis hin zu kulinarischen Hotspots mit internationaler Küche gibt es viel zu entdecken.
- Veranstaltet von: ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V.
- 
- 14 – 15.30 Uhr  
Führung
- Alter Jüdischer Friedhof, Pulsnitzer Straße 12
- Rundgang auf dem Alten Jüdischen Friedhof**
- Einem Kriminalstück gleicht die Geschichte des Alten Jüdischen Friedhofs in Dresden. Es ist der älteste erhaltene jüdische Friedhof in Sachsen. Kommen Sie mit uns auf eine aufregende Spurensuche! Männliche Teilnehmer tragen bitte eine Kopfbedeckung.
- Eintritt: 6 Euro, ermäßigt: 4 Euro
- Veranstaltet von: HATIKVA – Die Hoffnung. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e.V.
- 
- 14 – 15.30 Uhr  
Führung
- Neuer Jüdischer Friedhof, Fiedlerstraße 3
- Guided Tour to The New Jewish Cemetery (in English)**
- Der Neue Jüdische Friedhof ähnelt einem Park und bietet Dresdner Jüdinnen und Juden einen guten Ort, um ihrer Verstorbenen zu gedenken. Männliche Teilnehmer tragen bitte eine Kopfbedeckung.
- Der Rundgang findet nur auf Englisch statt.
- Anmeldung unter: [info@hatikva.de](mailto:info@hatikva.de) oder (03 51) 8 02 04 89 bis 12. September
- Eintritt: 6 Euro, ermäßigt: 4 Euro
- Veranstaltet von: HATIKVA – Die Hoffnung. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e.V.



- 14 – 18 Uhr  
Familienfest ☺  
Prohlis Center, Vorplatz, Prohliser Allee 10  
**Interkulturelles Bürgerfest**  
Bei Musik, Mitmachangeboten und kulinarischen Köstlichkeiten sind alle Kleinen und Großen herzlich willkommen, am bunten Treiben teilzuhaben und miteinander in Kontakt zu kommen.  
Veranstaltet von: Netzwerk „Prohlis ist bunt“
- 15 – 17 Uhr  
Begegnung  
Tschetschenischer Kultur- und Integrationsverein, Rudolf-Renner-Straße 39  
**Traditionelle slawische und kaukasische Kochkunst**  
Erleben Sie die kulinarischen Traditionen der slawischen und kaukasischen Völker: die reiche Vielfalt von herzhaften Fleischgerichten bis hin zu vegetarischen Köstlichkeiten, deren Rezepte seit Generationen weitergegeben werden.  
Veranstaltet von: Tschetschenischer Kultur- und Integrationsverein e.V.
- 16 – 17.30 Uhr  
Tanz  
Scheunenvorplatz, Alaunstraße 36–40  
**Dresden tanzt bunt!**  
Wir bitten zum Tanz! Herzlich eingeladen sind alle, die in Tanzlaune sind und gemeinsam einfache Tänze aus Nah und Fern vor der Scheune tanzen wollen.  
Veranstaltet von: Jugendkunstschule Dresden, Kulturzentrum Scheune e.V.
- 16 – 18 Uhr  
Konzert  
Chinesischer Pavillon, Bautzner Landstraße 17 a  
**Konzert der Johannstädter Barockmusiker mit Vernissage**  
Es spielen Marie Ludewig (Flauto traverso), Constanze Walzer (Barockvioline), Bettina Heindel (Fagott) und Yasushi Iwai (Spinett) und es erklingt Barockmusik. Im Rahmen des Konzertes stellt Yasushi Iwai, der zugleich Kunstmaler von Beruf ist, seine Bilder aus.  
Eintritt: 16 Euro, ermäßigt: 14 Euro  
Veranstaltet von: Kunstmaler Yasushi Iwai, Johannstädter Barockmusiker, Chinesischer Pavillon zu Dresden e.V.



Konzert des KlangBrücken-Orchesters 2023 © PR Paradiesisch musizieren

17 – 19 Uhr  
Konzert

Zentralwerk, Riesaer Straße 32

**KlangBrücken zwischen den Menschen**

Transkulturelles Konzert des Paradiesorchesters mit der Kolibri-Band. Motto: Stellt euch vor, es gibt keine Grenzen – Musik verbindet uns! All you need is love.

Veranstaltet von: Paradiesisch musizieren, Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.

18 – 20 Uhr  
Workshop

Projekttheater, Louisenstraße 47

**Theater der Unterdrückten – eine Einführung**

Mit Theater die Welt verändern? Lerne als Multiplikatorin bzw. Multiplikator das Theater der Unterdrückten von Augusto Boals kennen und finde transformative Methoden für das Empowerment der Teilnehmenden. Ausschließlich für Erwachsene

Der Folgeworkshop ist am 22. September.

Anmeldung unter: [einewelt@aha-bildung.de](mailto:einewelt@aha-bildung.de) oder (03 51) 43 83 78 70 bis 11. September

Veranstaltet von: aha – anders handeln e.V.

19 – 20.15 Uhr  
Theater

Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a

**Jubiläum – eine Geisterstunde**

Der alte Friedhof soll morgen einem Spielplatz weichen. Die Toten feiern diese letzte Nacht mit Jubiläen. Es ist ein besonderer Friedhof, ein jüdischer. Das Stück ist nominiert für den Amarenapreis 2024.

Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 6 Euro

Veranstaltet von: Theatergruppe Spielbrett e.V., Theaterhaus Rudi

## Montag, 16. September

- 12 – 14 Uhr  
Begegnung  
Familienzentrum Altstadt,  
St. Petersburger Straße 12  
**Müttercafé JAMILA**  
Herzliche Einladung! Das Müttercafé ist ein Treffpunkt für (werdende) Mütter aus aller Welt. An diesem Nachmittag wollen wir gemeinsam Sprachspiele zum Deutschlernen spielen. Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Anmeldung unter:  
info@familienleben-dresden.de oder  
(03 51) 8 01 44 32 bis 11. September  
Veranstaltet von: Familie(n)leben e. V.
- 15 – 22 Uhr  
Begegnung  
Kleines Haus, Glacisstraße 28  
**Montagscafé**  
Ein transkultureller Treffpunkt und Forum des Austausches für alle:
- 15 – 17 Uhr  
Interkulturelles Frauencafé mit  
Kinderspiel-Ecke
- 17 – 19 Uhr  
Beratung Flucht & Asyl
- 17 – 22 Uhr  
Offenes Café, ab 18 Uhr  
„Lebendige Bibliothek“ – ein Gesprächsabend in Kooperation mit dem Projekt KOMMunity von Familie(n)leben e. V.  
Das Montagscafé bietet jede Woche ein wechselndes Kulturprogramm. Weitere Informationen hierzu unter: [www.staatsschauspiel-dresden.de](http://www.staatsschauspiel-dresden.de)  
Veranstaltet von: Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé
- 15.30 – 19 Uhr  
Workshop  
Zigarren Manufaktur, Schweriner Straße 48  
**Kuba, Zigarren und Menschenrechte**  
In dem Workshop können die Teilnehmenden selbst Zigarren herstellen. Dabei sprechen wir über die aktuelle Lage in Kuba, insbesondere im Hinblick auf die Menschenrechte.  
Anmeldung unter: [patriayvida.de@gmail.com](mailto:patriayvida.de@gmail.com) oder (01 60) 94 99 68 06 bis 9. September  
Veranstaltet von: PatriaYVida e. V.,  
Zigarren Manufaktur Dresden

18 – 20 Uhr  
Workshop

Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5

### **Traditionelle chinesische Kalligrafie**

Wir lernen die Geschichte der chinesischen Schrift kennen. Dabei erforschen wir die vier Schätze der Kalligraphie und erhalten eine Einführung in die schönste alte Schriftart: die Siegelschrift.

Anmeldung unter: [si.cao@huadezhongxin.org](mailto:si.cao@huadezhongxin.org)  
oder (01 52) 29 82 83 66 bis 15. September

Veranstaltet von: Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.

18.30 – 21 Uhr  
Begegnung

Zwickmühle, Zwickauer Straße 162

### **Interkulturelles Montagsdinner**

Gemeinsames Essen und gemütliches Beisammensein! Passend zum Thema (siehe unsere Website) bringen alle zubereitete Speisen und Lebensmittel mit. Diese werden dann in gemütlicher Atmosphäre geteilt und gemeinsam gegessen. Das Montagsdinner findet jede Woche statt.

Eintritt: 1 Euro

Veranstaltet von: Zwickmühle – Gemeinsam in Plauen e.V.

19.30 – 22 Uhr  
Konzert

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53

### **SePiJa – Jazzsession in Pieschen, hosted by René Bornstein**

Der Pieschner Kontrabassist René Bornstein lädt zur Jazzsession ein. Nach einer kurzen Eröffnung der Sessionband sind alle Gäste zum Mitmusizieren eingeladen.

Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden – Eh gut!, René Bornstein

↑ S. 13: Babeln. Ein kolumbianisch-jüdischer Abend © Birgit Schuh



## Dienstag, 17. September

- 11 – 15 Uhr  
Ausstellung
- KIW-Gesellschaft, Bautzner Straße 20  
**Verschwundene Meisterwerke Dresdens**  
Die dreisprachige Ausstellung widmet sich Dresdens verschwundenen architektonischen Perlen, die durch Kriege, Brände oder Regime-wechseln verloren gingen.  
Veranstaltet von: KIW-Gesellschaft e.V.
- 14 – 17 Uhr  
Begegnung
- Albertinum, Lichthof, Georg-Treu-Platz 3  
**ABC-Tische**  
Gespräche führen, Kontakte knüpfen, Deutsch sprechen mit Muttersprachlerinnen und -sprachlern, Hausaufgaben erledigen, Bewerbungen schreiben und Tischtennis spielen – immer von Dienstag bis Freitag.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Albertinum der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden
- 15 – 17 Uhr  
Diskussionsrunde
- Stadtmuseum Dresden, Cafeteria,  
Wilsdruffer Straße 2  
**Erzählcafé**  
Tisch, Stühle, Tageszeitung: Das sind die Grundmaterialien für das ABC-Tische-Erzählcafé. Migrantische Menschen und Deutsch-Muttersprachlerinnen und -sprachler treffen sich hier und diskutieren Fragen des Zeitgeschehens – immer von Dienstag bis Freitag.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Stadtmuseum Dresden
- 16 – 17.30 Uhr  
Theater
- Diakonie, Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Alaunstraße 84  
**Theater der Begegnung:  
Jeder Mensch ist wertvoll**  
Forumtheater ist eine spielerische Form der Konfliktbearbeitung und setzt ins Bild, was sonst Kopfsache ist. Alle können mitmachen und gemeinsam für die eigenen Rechte eintreten – denn jeder Mensch ist wertvoll.  
Veranstaltet von: Theaterpädagogisches Zentrum Sachsen e.V., Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle Diakonie Dresden

- 16 – 19 Uhr  
Workshop
- Rosenwerk, Jagdweg 1  
**Fahrrad flott für'n Winter mit „Willkommen in Löbtau“**  
Wer auch im Winter CO<sup>2</sup>-neutral mobil bleiben will und vorher sein Rad nochmal flott machen muss, kann gern dienstags zur internationalen Fahrradselbsthilfefwerkstatt kommen.  
Veranstaltet von: Willkommen in Löbtau e. V., Werkstattpirat\*innen e. V.
- 17 – 19 Uhr  
Workshop
- Bürgerlabor, Kreuzstraße 2  
**LHP-Antragswerkstatt**  
In der Werkstatt gibt es Informationen zum Förderprogramm des „Lokalen Handlungsprogramms für ein vielfältiges und weltoffenes Dresden“ (LHP). Außerdem wird gemeinsam an Anträgen gearbeitet.  
Anmeldung unter:  
fachstelle-lhp@aktion-zivilcourage.de oder (03 51) 20 29 83 82 bis 15. September  
Veranstaltet von: LHP Koordinierungs- und Fachstelle bei der Aktion Zivilcourage e. V.
- 17 – 19 Uhr  
Film
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Deutsches Sprichwort sagt**  
Im Rahmen des Projekts „Weltoffene Jugend“ ist ein Film zum Thema Islamfeindlichkeit entstanden, für den die beteiligten Jugendlichen selbst das Drehbuch geschrieben und alle Rollen übernommen haben.  
Anmeldung unter: info@kolibri-dresden.de oder (01 76) 84 23 59 79 bis 10. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e. V.
- 17 – 19 Uhr  
Spiel und Spaß
- Internationale Gärten, Holbeinstraße 30  
**Go kennenlernen**  
„Go“ ist ein über 2.500 Jahre altes Spiel, das früher in China, Korea und Japan und heute weltweit gespielt wird. Die Regeln sind einfach, so dass man sofort starten – und bei Gefallen weiterhin jeden Dienstag bei uns mitspielen kann. Bei Regen wird im Container im Garten gespielt.  
Veranstaltet von: Go Freund Johannstadt

- 18 – 21 Uhr  
Tanz  
Scheunenvorplatz, Alaunstraße 36 – 40  
**Tango „offen & bunt“**  
Tango für alle auf dem Vorplatz der Scheune. Alle sind willkommen und es ist keine Voranmeldung nötig. Habt ihr noch nie Tango getanzt? Dann kommt vorbei und lasst es euch zeigen. Wir treffen uns jeden Dienstag.  
Veranstaltet von: Kulturzentrum Scheune e.V., Cellex Stiftung
- 19 – 21 Uhr  
Workshop  
Riesa Efau, Dachsaal, Wachsbleichstraße 4 a  
**Offene Chorprobe**  
Singen macht glücklich und verbindet Menschen über Sprachbarrieren hinweg. Mitmachen können alle – unabhängig von Herkunft, Alter und musikalischer Vorerfahrung. Das Repertoire ist dabei so bunt wie die Teilnehmenden. Die Chorprobe findet jeden Dienstag statt.  
Veranstaltet von: Singasylum e.V.
- 20 – 21.30 Uhr  
Konzert  
TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz 1  
**Babeln. Ein kolumbianisch-jüdischer Abend**  
Seit dem Turmbau in Babel herrscht Sprachverwirrung. Doch wo der Verstand unüberwindbare Grenzen sieht, da findet die Musik manchmal wie selbstverständlich wunderbare Verbindungen.  
Eintritt: 18 Euro, ermäßigt: 13 Euro  
Veranstaltet von: Max Loeb Garcia
- 20.15 –  
21.45 Uhr  
Religion  
Bahá'í-Gemeinde, Großenhainer Straße 96  
**Bahá'í -Film „Summons to Service“**  
Der Kurzfilm „Ruf zum Dienst“ beleuchtet den globalen Wahlprozess der internationalen Religionsgemeinschaft der Bahá'í. Keine Nominierungen, kein Wahlkampf – stattdessen liegt der Fokus auf dem Wohl der Menschheit. Mit anschließender Diskussion.  
Veranstaltet von: Bahá'í-Gemeinde Dresden K.d.ö.R.

## Mittwoch, 18. September

- 15 – 17 Uhr  
Spiel und  
Spaß  
😊
- Abenteuerspielplatz Panama,  
Seifhennersdorfer Straße 2  
**Manege frei! Zirkus im ASP Panama**  
Der Verein \*sowieso\* Frauen für Frauen e.V. lädt Frauen und ihre Kinder zu einem bunten Nachmittag ein! Es wird jongliert, balanciert, miteinander gespielt und Kunststücke geübt.  
Veranstaltet von: \*sowieso\*  
KulturBeratungBildung Frauen für Frauen e.V.
- 15.30 –  
18.30 Uhr  
Begegnung
- Klotzscher Treff der Sächsischen Wohnungsgenossenschaft, Göhrener Weg 5  
**Zwischen zwei Welten**  
Geschichten von Menschen aus verschiedenen Ländern auf der Suche nach einer zweiten Heimat. Wir bereiten gemeinsam ein kleines Fingerfood zu.  
Anmeldung unter: klotzschertreff@gmx.de oder (01 51) 14 51 75 63 bis 11. September  
Veranstaltet von: Klotzscher Treff der Sächsischen Wohnungsgenossenschaft Dresden eG
- 18 – 20 Uhr  
Sport
- Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinesische Meditation/Qigong**  
In der Ruhe liegt die Kraft. Lernen Sie die chinesische Meditation sowie Philosophien zur körperlichen und geistigen Gesundheit kennen. Ein entspannter Abend für alle.  
Anmeldung unter: si.cao@huadezhongxin.org oder (01 52) 29 82 83 66 bis 17. September  
Veranstaltet von: Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.
- 19 – 21 Uhr  
Film
- Willkommen in Johannstadt, Hertelstraße 24  
**Filme in der Hertel**  
Gezeigt wird ein verfilmter Roman, der ein großes Tabu thematisiert: die Genitalverstümmelung von Frauen. Gemeinsam schauen wir den Film und möchten anschließend mit den Gästen dazu ins Gespräch kommen.  
Veranstaltet von: Willkommen in Johannstadt e.V.



## Donnerstag, 19. September

- 15 – 18 Uhr  
Bastelangebot
- Stadtteilladen Löbtop, Gohliser Straße 1  
**Nähen mit „Willkommen in Löbtau“**  
Wir treffen uns immer donnerstags zum internationalen Nähtreff in den Räumen des Löbtauer Stadtteilladens. Plauschen, Kaffee und Tee trinken und gemeinsam Projekte realisieren. Kommt vorbei!  
Veranstaltet von: Willkommen in Löbtau e.V., Löbtop e.V.
- 16 – 18 Uhr  
Sport  
☺
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Zirkus für alle**  
Du wolltest schon immer mal Flowersticks ausprobieren? Oder Jonglieren lernen? Oder eine Hula-Hoop-Choreo entwickeln? Dann komm zum Zirkustraining von „Faszination Vielfalt“.  
Anmeldung unter: info@kolibri-dresden.de oder (01 76) 84 23 59 79 bis 13. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
- 16 – 19 Uhr  
Workshop
- Weiterdenken – Heinrich-Böll-Stiftung Sachsen, Kraftwerk Mitte 32  
**Auf den Spuren der Rom:nja und Sint:ezze gestern und heute**  
Gemeinsam Sinti und Roma kennenlernen und deren Porträts oder Namen mittels Siebdruck auf Textilien drucken. Workshop mit Anne Klopfer und Renata Horváthová von RomaRespekt.  
Anmeldung unter: klopfen@weiterdenken.de oder (03 51) 85 07 51 00 bis 18. September  
Veranstaltet von: Weiterdenken Heinrich-Böll-Stiftung Sachsen e.V., Fachnetzwerk Antiziganismus/Antiromaismus

- 18.30 – 21 Uhr  
Begegnung
- Ukrainisches Haus, QF Passage, Neumarkt 2  
**Projekt StoryTeller: Internationales kulinarisches Treffen**  
Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte kommen zusammen, bringen ein Gericht aus der Heimat mit und tauschen sich aus. Plattform Dresden e.V. kümmert sich um die Getränke und das Abendprogramm. Jede und jeder ist willkommen! Anmeldung unter: [www.plattform-dresden.de/storyteller](http://www.plattform-dresden.de/storyteller) bis 19. September  
Veranstaltet von: Plattform Dresden e.V., Volkshochschule Dresden e.V., Start with a Friend e.V.
- 19 – 21.30 Uhr  
Film
- Asociacion Cultural Iberoamericana,  
Bischofsweg 74  
**Feminismo Comunitario en Abya Yala**  
Feminismo Comunitario, eine Tochter des politischen Wandels der bolivianischen Ureinwohnerschaft, ist eine Strömung des Feminismus, die auf dem Aufbau von Gemeinschaften basiert. Gemeinsam wollen wir ein Video über Feminismo Comunitario in Abya Yala ansehen.  
Mit anschließendem Filmgespräch  
Veranstaltet von: Colectiva Feminista de Abya Yala
- 19 – 22 Uhr  
Begegnung
- KJH Chilli, Österreicher Straße 54  
**Ukrainischer Abend**  
Ein gemütlicher Abend im Kinder- und Jugendhaus Chilli mit ukrainischem Essen, ukrainischer Musik und der Gelegenheit, nette Menschen aus der Ukraine und anderen Ländern kennenzulernen.  
Veranstaltet von: Laubegast ist bunt e.V.
- 19.30 Uhr  
Lesung
- Zentralbibliothek im Kulturpalast, Schloßstraße 2  
**Lesung mit Dinçer Güçyeter: Unser Deutschlandmärchen**  
In seinem autobiografisch gefärbten Roman erzählt Dinçer Güçyeter von den Schmerzen und Entbehrungen, von Einsamkeiten und Sehnsüchten seiner Eltern, die Ende der Sechzigerjahre als Gastarbeitende nach Deutschland kamen.  
Anmeldung unter: [zentralbibliothek@bibio-dresden.de](mailto:zentralbibliothek@bibio-dresden.de) bis 18. September  
Veranstaltet von: Städtische Bibliotheken Dresden

## Freitag, 20. September

- 9.30 – 11.30 Uhr  
Workshop  
Familienzentrum Altstadt,  
St. Petersburger Straße 12  
**Internationales Schreibcafé**  
Cześć, salaam, marhaba, Привет, hola and hello!  
Herzliche Einladung zum kreativen Schreiben in  
unseren Muttersprachen. Beim Schreiben, Hören  
und Übersetzen finden kreative Begegnungen  
statt.  
Veranstaltet von: Familie(n)leben e.V.
- 10.30 – 12.30 Uhr  
Film  
Zentralkino, Kraftwerk Mitte 16  
**Don't stop motion**  
Drei junge Geflüchtete erzählen von ihrer Reise  
nach Europa und ihrem neuen Leben. Mit selbst-  
gemachten Puppen und in Stop-Motion-Technik  
entstand eine beeindruckende Dokumentation.  
Anschließend Gespräch mit der Filmcrew  
Veranstaltet von: Politischer Jugendring  
Dresden e.V., Ausländerrat Dresden e.V.
- 12 – 14 Uhr  
Spiel und  
Spaß  
😊  
Volkshochschule Dresden, Annenstraße 10  
**Kinderfest des Deutsch-Syrischen Verbands**  
Malen, Spielen und Basteln für und mit allen  
Kindern mit und ohne Migrationshintergrund.  
Anmeldung unter: vorstand@dsvb.de oder  
(01 76) 97 89 70 85 bis 16. September  
Veranstaltet von: Deutsch-Syrischer Verband e.V.,  
Volkshochschule Dresden e.V.
- 12 – 18 Uhr  
Workshop  
Prohlis Center, Vorplatz, Prohliser Allee 10  
**Offene Malwerkstatt mit Natalia**  
Kunstinteressierte und solche, die es werden  
wollen, sind herzlich zur Malwerkstatt eingeladen!  
Die benötigten Materialien stellt unser Verein  
bereit. Die entstandenen Werke können am Ende  
nach Hause mitgenommen werden.  
Veranstaltet von: Georgier in Dresden e.V.

- 14 – 17 Uhr  
Begegnung
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Der internationale Frauentreff lädt ein!**  
Herzliche Einladung zu einem internationalen Nachmittag. Auf dem Programm steht eine Präsentation des Frauentreffs, das Bemalen mit Henna und es gibt Zeit zum Tanzen.  
Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
- 14 – 18 Uhr  
Tag der offenen Tür
- Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk, Amalie-Dietrich-Platz 9  
**Tag der offenen Tür**  
Die Migrationssozialarbeit des SUFW lädt zum Tag der offenen Tür ein. Mit einem vielfältigen Programm und Angeboten für Kinder und Erwachsene von und mit Menschen aus dem Stadtteil.  
Veranstaltet von: SUFW – Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e.V.
- 15 – 17 Uhr  
Begegnung
- Riesa Efau, GalerieWerkstatt, Adlergasse 14  
**Interkultureller Frauentreff**  
Frauen haben in gemütlicher Runde die Gelegenheit, Kontakte zu knüpfen, Deutsch zu sprechen und sich auszutauschen. Sie erhalten hier Anregungen und Unterstützung. Der Frauentreff findet jeden Freitag statt und ist ausschließlich für Mädchen und Frauen.  
Veranstaltet von: Riesa Efau, Kulturforum Dresden e.V., Ausländerrat Dresden e.V.
- 16 – 17.30 Uhr  
Führung
- Gedenkstätte Bautzner Straße,  
Bautzner Straße 112 a  
**Политическое заключение в Дрездене – Ein geführter Rundgang in russischer Sprache**  
Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in russischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
Anmeldung unter: [info@denk-mal-dresden.de](mailto:info@denk-mal-dresden.de) oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
Eintritt: 4 Euro  
Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden

- 16 – 18 Uhr  
Workshop
- Schokofabrik, Hopfgartenstraße 1 a  
**Barockmusik anhören und mitspielen**  
Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit, den Johannstädter Barockmusikerinnen und -musikern zu lauschen. Bei Interesse kann gern mitgespielt werden. Wir treffen uns immer freitags. Anmeldung unter: inou717@gmx.de oder (03 51) 4 46 78 85 bis 20. September  
Veranstaltet von: Johannstädter Barockmusiker
- 17 – 19.30 Uhr  
Workshop
- Forum Dialog, Hartigstraße 3  
**Ebru-Wassermalerei**  
Die Teilnehmenden können unter Anleitung einer professionellen Künstlerin ihr eigenes und einzigartiges Bild malen.  
Anmeldung unter: dresden@forumdialog.org oder (01 77) 2 13 82 22 bis 19. September  
Eintritt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Forum Dialog e.V. Dresden
- 18 – 21 Uhr  
Begegnung
- Kreative Werkstatt Dresden, Galvanohof, Bürgerstraße 50  
**Angekommen – Migrantinnen aus Zentralamerika**  
Erzählcafé und Lesung mit Maria Kordt aus Nicaragua, zum gemeinsamen Austausch zwischen spanischsprachigen Migrantinnen und Migranten und der deutschen Nachbarschaft. Dabei werden Projekte mit Bezug zu Nicaragua vorgestellt.  
Veranstaltet von: Kreative Werkstatt Dresden e.V.
- 18 – 22 Uhr  
Ausstellung
- Transkulturelle Bildungs- und Begegnungsstätte für junge Menschen, Kipsdorfer Straße 100  
**Mehr Frieden wagen!**  
In der Ausstellung „Mehr Frieden wagen!“ stellen verschiedene Künstlerinnen und Künstler ihre Beiträge zum Thema „Meine Art in der Krisenzeit“ vor. Anschließend sind alle Gäste zu einem interkulturellen Dialog eingeladen.  
Veranstaltet von: ZMO-Jugend e.V.

- 19 Uhr  
Konzert
- Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**Konzertshow: Kreativzentrum Omnibus & Freunde**  
Konzert aller Kunstformationen des Kreativzentrums Omnibus und weiterer vereinsnaher Künstlerinnen und Künstler aus Dresden.  
Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 6 Euro  
Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband Dresden e.V.
- 19 – 22 Uhr  
Begegnung
- Synagoge Neustadt, Eisenbahnstraße 1  
**Offener Shabbat**  
An unserem Shabbat-Abend haben Sie die Möglichkeit, mit dem Rabbiner, mit Mitgliedern sowie Freundinnen und Freunden der Gemeinde in den Austausch zu kommen.  
Wir bitten Männer um das Tragen einer Kopfbedeckung in der Synagoge.  
Anmeldung unter: kontakt@besht.de oder (01 57) 73 61 01 91 bis 19. September  
Veranstaltet von: Jüdische Kultusgemeinde Dresden e.V., Besht Yeshiva gGmbH
- 20 – 21.30 Uhr  
Sport
- Turnhalle der 47. Grundschule, Mockritzer Straße 19  
**Einführung in das chinesische Bogenschießen**  
Ein edler Mensch streitet nicht, sondern misst sich im Bogenschießen. Wir stellen die unterschiedlichen Ausrüstungen vor und geben eine Einführung in das chinesische Bogenschießen mit Daumentechnik.  
Anmeldung unter: si.cao@huadezhongxin.org oder (01 52) 29 82 83 66 bis 19. September  
Veranstaltet von: Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.
- 20 – 22.30 Uhr  
Diskussionsrunde
- Asociacion Cultural Iberoamericana, Bischofsweg 74  
**Agroökologische Produktion „No“Oxenec – Algodón de Frontera“**  
Bei der Wiederherstellung von Produktionssystemen, die durch giftige Agrochemikalien beschädigt wurden, beschließt eine Gruppe argentinischer Familien, genetisch unverändertes Baumwollsaatgut zu kultivieren.  
Veranstaltet von: Asociación Cultural Iberoamericana e.V., Fundación Dr. Ramón Carrillo-Chaco, Argentinien

## Sonnabend, 21. September

- 10.30 – 13 Uhr  
Workshop
- Po polsku. Sprachtreffen Polnisch,  
Bautzner Straße 6  
**Schnupperkurs Polnisch**  
Sind Sie bereit für eine sprachliche Achterbahnfahrt? Dann schnallen Sie sich an und kommen Sie mit auf unseren 150-minütigen Schnupperkurs Polnisch! Besonderen Wert legen wir dabei auf die Aussprache.  
Anmeldung unter: kontakt@po-polsku.eu oder (01 78) 8 02 65 95 bis 20. September  
Eintritt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Po polsku. Sprachtreffen Polnisch
- 11 – 14 Uhr  
Workshop
- Haus des Friedens, Marschnerstraße 33  
**Gefangen in Stereotypen**  
Die Teilnehmenden kommen über Stereotype des arabischen und deutschen Kulturkreises ins Gespräch und wollen diese Vorstellungen gemeinsam einordnen und verstehen. Lernen Sie mehr über die muslimischen Lebensweisen und Identitäten kennen, um Vorurteile abzubauen und das friedliche Miteinander zu stärken.  
Veranstaltet von: DIMCIB e.V. – Deutsches interkulturelles muslimisches Centrum für Integration und Bildung
- 12 – 13.30 Uhr  
Führung
- Gedenkstätte Bautzner Straße,  
Bautzner Straße 112 a  
**Dresden‘de siyasi hapis – Ein geführter Rundgang in türkischer Sprache**  
Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in türkischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
Anmeldung unter: info@denk-mal-dresden.de oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
Eintritt: 4 Euro  
Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden

- 12 – 16 Uhr  
Workshop
- Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**Idly und Dosa – Ein authentisches südindisches Frühstück**  
 Entdecken Sie das südindische Frühstück in unserem Workshop, der von erfahrenen Köchen geleitet wird. Lernen Sie, diese Gerichte wie hausgemacht zuzubereiten. Erleben Sie authentische Aromen in jedem Bissen!  
 Anmeldung unter: [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) bis 10. September  
 Eintritt: 8 Euro, ermäßigt: 5 Euro  
 Veranstaltet von: Indian Association Dresden e.V.
- 14 – 15.30 Uhr  
Führung
- Gedenkstätte Bautzner Straße,  
 Bautzner Straße 112 a  
**Political imprisonment in Dresden – Ein geführter Rundgang in englischer Sprache**  
 Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in englischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
 Anmeldung unter: [info@denk-mal-dresden.de](mailto:info@denk-mal-dresden.de) oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
 Eintritt: 4 Euro  
 Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden
- 14 – 15.30 Uhr  
Konzert ☺
- C. Bechstein Centrum, Robert-Schumann-Saal,  
 An der Frauenkirche 12  
**Eine gemeinsame Sprache finden**  
 Schülerinnen und Schüler musizieren mit ihren internationalen Lehrkräften und finden durch die Musik eine gemeinsame Sprache.  
 Veranstaltet von: Musik-, Tanz- und Kunstschule Bannewitz e.V.
- 14 – 16 Uhr  
Workshop
- Veranstaltungsort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**(Un-)Sichtbarkeit queerer FLINTA-Personen mit Migrationsgeschichte(n)**  
 Im Mittelpunkt des Workshops steht der Austausch zu ausgewählten Biografien queerer FLINTA-Personen mit Migrationsgeschichte.  
 Anmeldung unter: [sachsen@quarteera.de](mailto:sachsen@quarteera.de) bis 20. September  
 Veranstaltet von: Quarteera Sachsen



- 14.30 – 16 Uhr  
Begegnung
- Deutsch-Russisches Kulturinstitut,  
Zittauer Straße 29  
**Werkstatt für Familiengeschichten**  
Ein Klub für Interessierte von Familiengeschichten lädt zu einem Austausch in gemütlicher Atmosphäre ein. Russlanddeutsche, aber auch andere Interessierte teilen ihre Geschichten und kommen miteinander ins Gespräch.  
Anmeldung unter: drkidresden@drki.de oder (03 51) 8 01 41 60 bis 20. September  
Veranstaltet von: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e.V.
- 14.30 – 15.30 Uhr  
Konzert
- Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Konzert mit ukrainischen Klängen**  
Kraftvolle Klänge und berührende Melodien traditioneller ukrainischer Lieder lassen die Zuhörenden die Schönheit und Vielfalt der ukrainischen Kultur entdecken. Ein Konzert, das die Herzen berührt.  
Veranstaltet von: Ukrainischer Chor Wolja
- 15 – 17 Uhr  
Führung
- Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**Dresdner Migrationsgeschichten: Ein biografischer Spaziergang durch Dresden**  
Unsere Tourguides erzählen Geschichten aus ihrem Leben: Über Krieg, Flucht und Neubeginn in Dresden sowie über Hoffnung, Solidarität und lustige Missverständnisse. Für alle ab 14 Jahren  
Anmeldung unter: [touren@auslaenderrat.de](mailto:touren@auslaenderrat.de) oder (01 76) 21 48 40 24 bis 19. September  
Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V., djo – Deutsche Jugend in Europa Landesverband Sachsen e.V.
- 15 – 19 Uhr  
Familienfest ☺
- Kinder- und Familientreff „Puzzle“,  
Sanddornstraße 1  
**Interkulturelles Herbstfest**  
Wir laden alle Gorbitzer Familien zu einem bunten Miteinander bei Spiel, Musik, Kleinkunst, kulinarischen Köstlichkeiten und viel Kreativität auf die Sanddornstraße ein! Sich einzubringen ist erwünscht.  
Veranstaltet von: Omse e.V.

15 – 19 Uhr  
Workshop

Stand beim Interkulturellen Herbstfest von „Puzzle“, Sanddornstraße 1

**Schreibwerkstatt „Mosaik der Sprachen“**

Jeder Mensch, unabhängig von seiner Herkunft, kennt Redewendungen und Sprichwörter und fügt gemeinsam kleine Wortbilder zu einem großen Mosaik zusammen. Die Wortbilder können sowohl geschrieben als auch illustriert sein.

Veranstaltet von: Kultur Aktiv e.V.

15.30 –  
17.30 Uhr  
Familienfest  
☺

Umweltzentrum, Schützengasse 16

**Pinocchio (l'umanità di un burattino)**

Ein Spielenachmittag rund um die lustigen Abenteuer von Pinocchio mit Lesungen, Bastelaktionen und mehr für die ganze Familie! (Un pomeriggio di giochi, letture, attività di bricolage e molto altro per tutta la famiglia!)

Anmeldung unter: [alessandra.zappala@dig-dd.de](mailto:alessandra.zappala@dig-dd.de) oder (01 52) 31 32 87 85 bis 19. September

Veranstaltet von: Deutsch-Italienische Gesellschaft Dresden e.V. – Società Dante Alighieri Comitato di Dresda

16 – 17.30 Uhr  
Führung

Gedenkstätte Bautzner Straße,  
Bautzner Straße 112 a

**Політичне ув'язнення в Дрездені – Ein geführter Rundgang in ukrainischer Sprache**

Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in ukrainischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.

Anmeldung unter: [info@denk-mal-dresden.de](mailto:info@denk-mal-dresden.de) oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September

Eintritt: 4 Euro

Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden

17 Uhr  
Diskussionsrunde

Weltclub, Königsbrücker Straße 13

**Brasilien – ein facettenreiches Land**

Vortrag und Gesprächsrunde zu den Themen Gelebte Demokratie und Machtstrukturen. Mit Luciana Schollmeier, Mary Gomes und Karoline Rodrigues Costa. Im Anschluss Beisammensein mit brasilianischer Musik.

Veranstaltet von: OKAIYÊ e.V., Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung

- 17 – 18.30 Uhr  
Diskussions-  
runde
- Po polsku. Sprachtreffen Polnisch,  
Bautzner Straße 6  
**Von der Migrantin zur Unternehmerin**  
Treten Sie ein in eine Welt voller Geschichten,  
Mut und Erfolg. Frauen mit Migrationshinter-  
grund erzählen von ihrem Weg in die Selbst-  
ständigkeit. Nutzen Sie die Gelegenheit, um  
Kontakte zu knüpfen.  
Anmeldung unter: kontakt@po-polsku.eu oder  
(01 78) 8 02 65 95 bis 19. September  
Veranstaltet von: Po polsku. Sprachtreffen  
Polnisch
- 17 – 19 Uhr  
Konzert  
☺
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Interkulturelles Konzert mit Vlada Evreimova**  
Die Sängerin mit griechisch-ukrainischen  
Wurzeln singt an diesem Abend berühmte Lieder  
in verschiedenen Sprachen.  
Anmeldung unter: info@kolibri-dresden.de oder  
(01 76) 84 23 59 79 bis 14. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum  
„Kolibri“ e.V.
- 17 – 19.30 Uhr  
Workshop
- Forum Dialog, Hartigstraße 3  
**Kochworkshop türkische Küche: Lahmacun**  
Gemeinsam wird Lahmacun (türkische Pizza)  
zubereitet und anschließend genossen.  
Anmeldung unter: dresden@forumdialog.org  
oder (01 77) 2 13 82 22 bis 19. September  
Eintritt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Forum Dialog e.V. Dresden
- 19 Uhr  
Theater
- Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**Partnervermittlung bei Honcharivka**  
Die Komödie „Partnervermittlung bei Honcharivka“  
nach Hryhorij Kwitka-Osnowjanenko ist eine  
Gemeinschaftsproduktion des Musiktheaters  
„Expression“ und der ukrainischen Gruppe  
„5 Kulissen“ auf Ukrainisch mit deutschen  
Untertiteln.  
Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 6 Euro  
Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband  
Dresden e.V.

19 – 21 Uhr  
Begegnung

Stadtteilladen Löbtop, Gohliser Straße 1

### Fluchtgeschichten

Eine Tanzperformance eröffnet die Veranstaltung mit Geschichten rund um das Thema Flucht. Mit Rahma Ben Fredj (Tanz), Joussef Nouredin (Musik) und weiteren Akteurinnen und Akteuren.

Veranstaltet von: Löbtop e.V. – Kulturverein für Löbtau

19.30 –  
21.30 Uhr  
Theater

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53

### Impro-Krimi

Ein Mord in deiner Nähe. Der ganze Fall ist improvisiert. Das Publikum bestimmt den Schauplatz, die Charaktere und das Opfer und wir lassen daraus das gesamte Stück entstehen.

Eintritt: 20 Euro, ermäßigt: 12 Euro

Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden

↑ S. 28: Stolpersteine der Familie Blum © Claus Dethleff



## Sonntag, 22. September

- 10.30 – 17 Uhr  
Workshop
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Ein Fenster zur Welt – offener Performance-Workshop**  
Wie definierst du dich als Mensch und wo ist deine Position in der Welt? Offener Workshop mit der tunesischen Schauspielerinnen Rahma Ben Fredj. Aufführung um 16.30 Uhr  
Anmeldung unter: [mediacitydresden@web.de](mailto:mediacitydresden@web.de) oder (03 51) 27 80 87 51 bis 15. September  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung
- 11 – 13 Uhr  
Sport
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Interkulturelles Schachturnier in der Villa der Kulturen**  
„Kolibri“ lädt alle interkulturellen Vereine und Schachfreundinnen und -freunde zum Schachturnier ein. Wir wollen ein Zeichen setzen und für Toleranz, Integration durch Sport und interkulturelles Miteinander werben.  
Anmeldung unter: [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) oder (01 76) 84 23 59 79 bis 15. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
- 12 – 13.30 Uhr  
Führung
- Gedenkstätte Bautzner Straße,  
Bautzner Straße 112 a  
زیندانی سیاسی له درێسدن – **Ein geführter Rundgang in kurdischer Sprache**  
Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in kurdischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
Anmeldung unter: [info@denk-mal-dresden.de](mailto:info@denk-mal-dresden.de) oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
Eintritt: 4 Euro  
Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden

- 12 – 15 Uhr  
Begegnung
- Volkshochschule, Annenstraße 10  
**Familienleben zwischen zwei Kulturen**  
Workshop und Meinungsaustausch über die Besonderheiten des Lebens unter den Einflüssen von zwei Kulturen.  
Anmeldung unter: [vorstand@dsvb.de](mailto:vorstand@dsvb.de) oder (01 76) 97 89 70 85 bis 16. September  
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 8 Euro  
Veranstaltet von: Deutsch-Syrischer Verband e.V.
- 12 – 15 Uhr  
Spiel und Spaß
- Ort wird unter [www.arbeitundleben.eu](http://www.arbeitundleben.eu) bekanntgegeben  
**Auf der Spur der InterkulTour – interkulturelle Stadtrallye**  
Bei unserer Stadtrallye entdecken die Teilnehmenden die vielfältige Interkulturalität Dresdens. Von historischen Gebäuden bis hin zu kulinarischen Hotspots mit internationaler Küche gibt es viel zu entdecken.  
Veranstaltet von: ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V.
- 14 – 15.30 Uhr  
Führung
- Gedenkstätte Bautzner Straße, Bautzner Straße 112 a  
**Détention politique à Dresde – Ein geführter Rundgang in französischer Sprache**  
Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in französischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
Anmeldung unter: [info@denk-mal-dresden.de](mailto:info@denk-mal-dresden.de) oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
Eintritt: 4 Euro  
Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden
- 14 – 16 Uhr  
Führung
- KJH Chilli, Österreicher Straße 54  
**Stolpersteine-Rundgang**  
Ein Rundgang zu den insgesamt 16 Stolpersteinen in Laubegast. Claus Dethleff erzählt etwas zu den Stolpersteinen und den Biografien der Menschen, an die erinnert wird.  
Veranstaltet von: Laubegast ist bunt e.V.

- 16 – 17.30 Uhr  
Führung  
Gedenkstätte Bautzner Straße,  
Bautzner Straße 112 a  
السجن السياسي في دريسدن – **Ein geführter Rundgang in arabischer Sprache**  
Die Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden erinnert an die Opfer der politischen Verfolgung in der Sowjetischen Besatzungszone und DDR. Der Rundgang in arabischer Sprache zeigt Schicksale und originale Räume.  
Anmeldung unter: info@denk-mal-dresden.de oder (03 51) 6 46 54 54 bis 16. September  
Eintritt: 4 Euro  
Veranstaltet von: Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden
- 16 – 18.30 Uhr  
Familienfest  
😊  
Asociacion Cultural Iberoamericana,  
Bischofsweg 74  
**El Cuentacuentos – Kindergeschichten und Lieder auf Spanisch**  
Wir laden Kinder ab 3 Jahren und Familien zu „El Cuentacuentos“ ein, um gemeinsam Geschichten und Musik auf Spanisch zu genießen. Am Ende der Veranstaltung wird es Knabbereien und Gespräche geben.  
Veranstaltet von: Asociación Cultural Iberoamericana e.V.
- 16 – 19 Uhr  
Lesung  
Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinesische Geistergeschichten**  
Chinesische Geistergeschichten haben durch ihre philosophische Prägung einen ganz eigenen und weltweit einmaligen Stil entwickelt. Eine der größten Sammlungen erzählt von Liebe und Tod, Rache und Gerechtigkeit.  
Veranstaltet von: Freie Autoren Elbtal, Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.
- 17 – 22 Uhr  
Ausstellung  
Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Ein Fenster zur Welt**  
Vernissage mit Programm: Malerei der tunesischen Künstlerin Rahma Ben Fredj, mit einem Monodrama von Ali Yahyaoui und Musik von Rainer Leschhorn. Tanz und Schauspiel von Rahma Ben Fredj.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung

18 – 20 Uhr  
Tanz  
Familienzentrum PAULINE, Papstdorfer Straße 41  
**Irish Set Dance**  
Irische Musik aktiv genießen. Tanztreff für Erwachsene und Familien mit Kindern ab 14 Jahren. Lassen Sie uns gemeinsam erste Schritte und Set-Dance-Figuren ausprobieren und die Musik genießen.  
Veranstaltet von: Familienzentrum PAULINE, DU und ICH – soziale Begegnungsstätte Dresden e.V.

19 Uhr  
Theater  
Theaterhaus Rudi, Fechnerstraße 2 a  
**Partnervermittlung bei Honcharivka**  
Die Komödie „Partnervermittlung bei Honcharivka“ nach Hryhorij Kwitka-Osnowjanenko ist eine Gemeinschaftsproduktion des Musiktheaters „Expression“ und der ukrainischen Gruppe „5 Kulissen“ auf Ukrainisch mit deutschen Untertiteln.  
Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 6 Euro  
Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband Dresden e.V.

19 – 20.30 Uhr  
Konzert  
Kreuzkirche, An der Kreuzkirche 6  
**10. Interreligiöses Friedenskonzert „Zuerst Mensch – in Musik vereint“**  
Interreligiöses Friedenskonzert mit Musikerinnen und Musikern verschiedenster Religionen und Weltanschauungen, um sich für ein friedliches Miteinander von Menschen einzusetzen.  
Veranstaltet von: Bündnis Interreligiöses Deutschland e.V.

Moderatorenteam Interreligiöses Friedenskonzert 2023 © Alexandra Schmidt







Konzert mit ukrainischen Klängen © Chor Wolja

## Montag, 23. September

17.30 – 18.30 Uhr  
Konzert

Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Konzert mit ukrainischen Klängen**

Kraftvolle Klänge und berührende Melodien traditioneller ukrainischer Lieder lassen die Zuhörenden die Schönheit und Vielfalt der ukrainischen Kultur entdecken. Ein Konzert, das die Herzen berührt.

Veranstaltet von: Ukrainischer Chor Wolja

18 – 20 Uhr  
Vortrag

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Dresden-Ost,  
Pfarrscheune im Hinterhof, Altleuben 13

**Russische Geflüchtete erzählen von ihren Erfahrungen**

Geflüchtete aus Russland berichten von ihrem Leben vor und nach Kriegsbeginn und von politischer Verfolgung innerhalb des Landes. Sie erzählen ihre Fluchtgeschichten und dabei auch vom Leben in Polen und Deutschland als Geflüchtete.

Veranstaltet von: Leuben ist bunt

18 – 21.20 Uhr  
Tanz

Tanzzentrum Dresden, Schweriner Straße 56

**Schnupperkurs Orientaltanz & Bollywood**

Wir laden herzlich ein zum Schnuppern in folgende Kurse und zur Tanzshow:

18 – 19 Uhr  
Orientaltanzkurs

19.10 – 20.10 Uhr  
Show

20.20 – 21.20 Uhr  
Bollywoodkurs

Veranstaltet von: Tanzatelier Smaragd,  
Tanzzentrum Dresden

## Dienstag, 24. September

- 13.30 – 16 Uhr  
Begegnung
- DRK Begegnungs- und Beratungszentrum  
„Johann“, Striesener Straße 39  
**Garten der Jugend**  
Seniorinnen und Senioren aus aller Welt haben sich gemeinsam an ihre Jugend erinnert. Daraus ist eine kleine Ausstellung entstanden. Mit den Gästen wollen sie bei Kaffee und Kuchen ins Gespräch kommen.  
Veranstaltet von: DRK Begegnungs- und Beratungszentrum „Johann“, Ausländerrat Dresden e.V.
- 16 – 18 Uhr  
Bastelangebot
- Villa der Kulturen, Kraftwerk Mitte 2  
**Grußkarten selber gestalten**  
Das Kunststudio in der Villa der Kulturen lädt alle Interessierten ein, eine Grußkarte zu jedem Anlass zu gestalten!  
Anmeldung unter: [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) oder (01 76) 84 23 59 79 bis 17. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
- 18 – 20 Uhr  
Diskussionsrunde
- Diese Veranstaltung findet virtuell via Zoom statt.  
**Schwatzmarkt 2024**  
Alle engagierten Menschen sind zum digitalen Schwatzen eingeladen – für Austausch und Vernetzung mit lokalen Expertinnen und Experten, zum Mut machen und Impulse geben. In diesem Jahr liegt der Fokus auf dem Thema „Nachhaltigkeit im Engagement“.  
Anmeldung unter: [www.kulturbuero-dresden.de](http://www.kulturbuero-dresden.de) bis 10. September  
Veranstaltet von: Kulturbüro Dresden – Büro für freie Kultur- und Jugendarbeit e.V.
- 19 Uhr  
Vortrag
- St.-Markus-Kirche Dresden-Pieschen, Markusplatz 1  
**1000-jährige Reise durch einstige und heutige Synagogen in Deutschland**  
Alex Jacobowitz, Musiker und Autor des Buches „100+ Synagogen in Deutschland“, wird die Gäste in seinem 50-minütigen Vortrag in die spannende Geschichte (und Geschichten) einstiger und heutiger Synagogen in Deutschland mitnehmen. Anschließend erwartet Sie ein kleines Marimbaphonkonzert.  
Veranstaltet von: Ev.-Luth. Laurentiuskirchgemeinde Dresden-Trachau, Alex Jacobowitz

- 19 Uhr  
Diskussions-  
runde
- Ökumenisches Informationszentrum,  
Raum Sophia, Kreuzstraße 7  
**Gespräch über die Verletzung und Gefährdung  
der sozialen Menschenrechte in der BRD und  
der Widerstand dagegen**  
In Menschenrechtsverträgen stehen verschie-  
dene soziale Menschenrechte. Lassen Sie uns  
darüber sprechen, wie diese in und durch die BRD  
verletzt werden, was dagegen getan wird und was  
wir dazu beitragen können.  
Veranstaltet von: AG Visionen bei attac Dresden
- 19.30 – 22 Uhr  
Lesung
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Tagebuch-Bühne**  
Ein interaktiver Abend mit Luis La Metta und  
Lorenz Fischer, bei dem eigene Tagebuch-Einträge  
aller Art spielerisch präsentiert werden dürfen.  
So lernt sich das Publikum auf eine ganz  
besondere Art und Weise kennen.  
Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 6 Euro  
Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 20 Uhr  
Konzert
- St.-Markus-Kirche Dresden-Pieschen,  
Markusplatz 1  
**Marimbaphonkonzert mit traditioneller  
jüdischer Musik**  
Der aus New York stammende Musiker und Autor  
Alex Jacobowitz erfreut an diesem Abend alle Zu-  
hörenden mit traditioneller jüdischer instrumen-  
taler Musik (Klezmer) auf seinem Marimbaphon.  
Veranstaltet von: Ev.-Luth. Laurentius-  
kirchgemeinde Dresden-Trachau, Alex Jacobowitz
- 20.15 –  
21.45 Uhr  
Religion
- Bahá'í-Gemeinde, Großenhainer Straße 96  
**Andacht zum „Interkulturellen Gedanken“ mit  
Texten aus den Bahá'í-Schriften der internatio-  
nalen Religionsgemeinschaft**  
„Es rühme sich nicht, wer sein Vaterland liebt,  
sondern wer die ganze Welt liebt. Die Erde ist nur  
ein Land, und alle Menschen sind seine Bürger.“  
Über dieses und weitere Zitate möchten wir mit  
dem Publikum reflektieren.  
Veranstaltet von: Bahá'í-Gemeinde Dresden  
K.d.ö.R.

## Mittwoch, 25. September

- 9.30 – 12.30 Uhr  
Workshop  
Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Austausch zum Deutsch lernen**  
Herzliche Einladung zu einer Austauschrunde, um über Erfahrungen, Möglichkeiten und Tipps beim Erlernen der deutschen Sprache zu sprechen. Sprachmittlung in Russisch, Arabisch und Persisch ist vorhanden.  
Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V.
- 14 – 17 Uhr  
Begegnung  
Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35  
**Stricken interkulturell – Zu Hause in Dresden**  
Stricken und Häkeln für Dresdnerinnen mit und ohne Migrationserfahrung. Wir kommen immer mittwochs miteinander ins Gespräch und können dabei kreativ die deutsche Sprache lernen und Freundschaften schließen. Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Veranstaltet von: Johannstädter Kulturtreff e.V.
- 15.30 – 18.30 Uhr  
Bastelangebot  
Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5  
**Filzen von Blumen**  
Wir probieren die weltweit verbreitete alte Handwerkstechnik mit farbiger Wolle aus und kommen dabei ins Gespräch – über Migrationsgeschichten und das Ankommen in einer neuen Heimat.  
Anmeldung unter: [info@bernstein-ev.de](mailto:info@bernstein-ev.de) oder (01 73) 3 71 10 66 bis 12. September  
Veranstaltet von: Bernstein e.V. Abenteuer (er) leben
- 16.30 – 19 Uhr  
Führung und Film  
Äußerer Matthäusfriedhof, Bremer Straße 18  
**#387 – Ertrunken im Mittelmeer – aus der Arbeit des DRK-Suchdienstes**  
Auf Spurensuche nach dem Schiffsunglück 2015 vor Catania: Der Film (Englisch mit deutschen Untertiteln) zeigt, wie sich Rotkreuz- und Rothalbmond-Gesellschaften bemühen, die Identitäten der Verstorbenen zu klären, um ihnen damit ihre Würde zurückzugeben. Ab 14 Jahren  
Vor dem Film gibt es eine Führung über den Äußeren Matthäusfriedhof.  
Veranstaltet von: DRK Landesverband Sachsen e.V., Umweltzentrum Dresden e.V.

18 – 20.30 Uhr  
Diskussions-  
runde

Neues Rathaus, Goldene Pforte, Rathausplatz 1  
**Stadtpolitik auf Arabisch und Deutsch**  
Stadtpolitik muss für alle zugänglich sein. Die SPD-Fraktion lädt zu einem Austausch über aktuelle kommunalpolitische Themen und zu einer Führung durch das Rathaus auf Arabisch und Deutsch ein. Treff ist an der Goldenen Pforte, nach der Führung gehen wir in den Raum 3-013. Veranstalter von: SPD-Fraktion des Dresdner Stadtrates

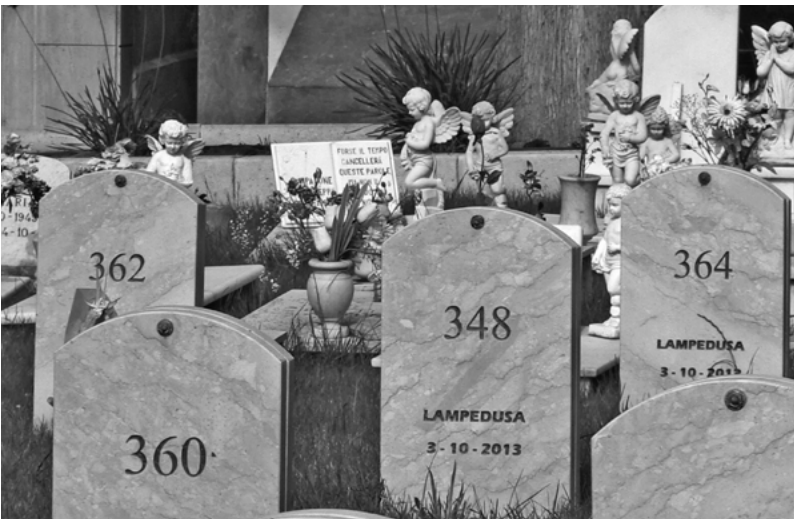
19 Uhr  
Lesung

Bibliothek Blasewitz, Tolkewitzer Straße 8  
**Lesung mit Hami Nguyen: Das Ende der Unsichtbarkeit**  
Nguyen verhandelt in ihrem Buch die Themen Rassismus und Klasse am Beispiel ihrer eigenen Lebens- und Familiengeschichte, die geprägt wurde durch die angstvollen Erfahrungen der vietnamesischen Community in den 1990ern. Veranstalter von: Städtische Bibliotheken Dresden

20 – 22.30 Uhr  
Diskussions-  
runde

Asociacion Cultural Iberoamericana,  
Bischofsweg 74  
**Die Verteidigung des Lebens in Abya Yala**  
Die Kontrolle des Abya-Yala-Gürtels ist umkämpft. Folgen sind u. a. Zwangsvertreibungen, staatliche Korruption oder Umweltzerstörung. Kommen Sie ins Gespräch mit Ana L. Rojas aus Guatemala. Veranstalter von: Asociación Cultural Iberoamericana e.V.

#387 Ertrunken im Mittelmeer © Little Big Story



## Donnerstag, 26. September

- 9.30 – 11.30 Uhr  
Bastelangebot
- Familienzentrum Neustadt, Familie(n)leben,  
Bautzner Straße 52  
**Frauentreff ALWAHA**  
Der Frauentreff ALWAHA ist ein Treffpunkt für Frauen aus aller Welt zum Kennenlernen, Austauschen, Informationen bekommen, gemeinsam kreativ und unterwegs sein. Bei diesem Treffen wollen wir Ohrringe selber kreieren.  
Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Anmeldung unter: [info@familienleben-dresden.de](mailto:info@familienleben-dresden.de) oder (03 51) 8 01 44 32 bis 20. September  
Veranstaltet von: Familie(n)leben e.V.
- 14 – 16 Uhr  
Beratung
- Diese Veranstaltung findet virtuell via Zoom statt  
**Kultur macht stark – (inter)kulturelle Projekte für Kinder und Jugendliche**  
Beratung zu Fördermöglichkeiten für Kultur- und Kunstprojekte mit Kindern und Jugendlichen sowie für die Zusammenarbeit von lokal verorteten Akteurinnen und Akteuren. „Kultur macht stark“ fördert (inter)kulturelle Projekte ab 2025. Der Zugangslink wird nach der Anmeldung zugeschickt.  
Anmeldung unter: [kms@soziokultur-sachsen.de](mailto:kms@soziokultur-sachsen.de) bis 25. September  
Veranstaltet von: Beratungsstelle „Kultur macht stark“ Sachsen
- 15 – 15.45 Uhr  
Führung
- Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2  
**Georg A. Jasmatzi. Ein Grieche aus Konstantinopel erobert die Dresdner Tabakindustrie**  
Führung in deutscher Sprache über das Leben des Griechen Georg A. Jasmatzi, der im 19. Jahrhundert aus Konstantinopel (Istanbul) nach Dresden gekommen ist und sich in der Tabakindustrie einen Namen machte.  
Veranstaltet von: Museen der Stadt Dresden

- 17 – 21 Uhr  
Begegnung
- Garten von Willkommen in Löbtau,  
Emil-Ueberall-Straße 6  
**Herbstpicknick im Garten**  
Zum Abschluss der Gartensaison treffen wir uns bei gutem Wetter im Garten von „Willkommen in Löbtau“. Wir wollen quatschen, spielen, gutes Essen teilen und zum Schluss ein Feuerchen machen.  
Veranstaltet von: Willkommen in Löbtau e.V.,  
Ev.-luth. Kirchgemeinde Frieden und Hoffnung
- 17.30 –  
20.30 Uhr  
Workshop
- Volkshochschule, Annenstraße 10  
**Kochkurs StoryTeller – Landesgerichte aus aller Welt**  
Im Rahmen des internationalen kulinarischen Projektes StoryTeller von Plattform Dresden e.V. gibt es eine Reihe von Kochkursen, die sich der Zubereitung von Nationalgerichten aus aller Welt widmen.  
Anmeldung unter: [www.plattform-dresden.de/storyteller](http://www.plattform-dresden.de/storyteller) bis 26. September  
Eintritt: 15 Euro  
Veranstaltet von: Plattform Dresden e.V., Volkshochschule Dresden e.V., Start with a Friend e.V.
- 18 – 20 Uhr  
Begegnung
- Galerie nEUROPA, Bautzner Straße 49  
**Salon Jerewan**  
Einmal im Monat wird die Galerie nEUROPA zum Salon Jerewan. Bringt Freundinnen, Freunde und Bekannte mit! Trefft bei Snacks und Getränken andere Osteuropa-Begeisterte! Wir freuen uns auf euch!  
Veranstaltet von: Kultur Aktiv e.V.
- 18 – 20 Uhr  
Sport
- Chinesisch-Deutsches Zentrum, Altstrehlen 5  
**Chinesische Meditation/Qigong**  
In der Ruhe liegt die Kraft. Wir lernen die chinesische Meditation sowie Philosophien zur körperlichen und geistigen Gesundheit kennen. Ein entspannter Abend für Seniorinnen und Senioren.  
Veranstaltet von: Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.

18 – 21 Uhr  
Begegnung

Regionalbüro der Woiwodschaft Niederschlesien,  
Wilhelm-Buck-Straße 2

**Willst du immer weiter schweifen? Sieh, Niederschlesien liegt so nah**

Frei nach dem Vierzeiler von Goethe werden wir uns dem Guten und Schönen unserer Nachbarinnen und Nachbarn in Niederschlesien und Breslau widmen. Freuen Sie sich auf einen Abend mit Informationen über unsere Partnerstadt und -region.

Veranstaltet von: Polonia-Dresden e.V.

19 Uhr  
Ausstellung

Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6

**Ausstellungseröffnung: Kunst verbindet**

Im Jahr 2018 begann der Malkurs im Ausländerrat, an dem seither Menschen jeden Alters aus 14 Ländern teilnahmen. Die aktuelle Gemeinschaftsarbeit zeigt, was aus friedlicher Zusammenarbeit erwachsen kann.

Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V.

19.30 Uhr  
Theater

TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz 1

**Klänge der Lausitz – Bilder einer Region**

Volkslieder und Geräusche aus der Lausitz wurden von Konrad Jende neu interpretiert und zu Klanglandschaften arrangiert. Im öffentlichen Raum performt dazu die „tanzkompanie golde g.“.

Veranstaltet von: TheaterRuine St. Pauli

Basteln für die ganze Familie © Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e. V.





## Freitag, 27. September

- 13 – 16 Uhr  
Begegnung
- ON-Zentrum, Werdauer Straße 1–3, Haus A,  
2. Etage, Raum 203
- Austausch auf Deutsch – Deutsch sprechen  
üben mit Areej**
- Lernen Sie uns und das Fem\*Lab kennen und  
seien Sie bei unserem Austausch auf Deutsch  
dabei! Das heutige Thema ist das Bildungssystem  
in verschiedenen Ländern. Das Angebot richtet  
sich ausschließlich an Mädchen und Frauen  
(Kinder bis 6 Jahre dürfen mitkommen).  
Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V. –  
Fem\*Lab – Community stärkt
- 15.30 – 18 Uhr  
Bastelangebot ☺
- Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“, Saal im  
Erdgeschoss, Ritzenbergstraße 3
- Bastelaktion für die ganze Familie**
- Der Kinder-Eltern-Treff des Kolibri e.V. lädt alle  
Familien zu einer Bastelaktion ein. Entdeckt  
kreative Bastelideen, die Spaß für die ganze  
Familie bringen!
- Anmeldung unter: [info@kolibri-dresden.de](mailto:info@kolibri-dresden.de) oder  
(01 76) 84 23 59 79 bis 20. September  
Veranstaltet von: Kinder- und Elternzentrum  
„Kolibri“ e.V.
- 16 – 22 Uhr  
Sport ☺
- Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium,  
Haydnstraße 49
- Jugendopen Integration 2024/  
Open Integration 2024**
- Schachturniere für Kinder (Altersklassen  
U10 und U14) und Erwachsene. Die Turniere  
sind für Vereins- und Hobbyspielende  
gleichermaßen gut geeignet.
- Anmeldung unter: [orland\\_krug@web.de](mailto:orland_krug@web.de) oder  
(01 77) 3 50 33 28 bis 24. September  
Veranstaltet von: Schachverein Dresden-Striesen  
e.V., Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium Dres-  
den, Landessportbund Sachsen e.V.

16.30 – 18.30 Uhr  
Führung

Ort wird bei der Anmeldung bekannt gegeben

**Dresdner Migrationsgeschichten:  
Ein biografischer Spaziergang durch Dresden**

Unsere Tourguides erzählen Geschichten aus ihrem Leben: Über Krieg, Flucht und den Neubeginn in Deutschland sowie Hoffnung, Solidarität und lustige Missverständnisse. Geeignet für alle ab 14 Jahren.

Anmeldung unter: [touren@auslaenderrat.de](mailto:touren@auslaenderrat.de) oder (01 76) 21 48 40 24 bis 25. September

Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V.

17 – 18 Uhr  
Führung

Stadtmuseum Dresden, Treffpunkt an der Kasse, Wilsdruffer Straße 2

**Migrantische Spuren in der Stadtgeschichte**

Seit über 800 Jahren hinterlassen Menschen ihre Spuren in der Geschichte Dresdens. Die Führung durch das Stadtmuseum thematisiert die Vielfalt der Dresdner Bevölkerung seit den Anfängen der Stadt bis 1989/90.

Veranstaltet von: Museen der Stadt Dresden

19.30 – 21.30 Uhr  
Theater

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53

**Impro Comedy Show**

Die Schauspielenden erfragen Vorgaben vom Publikum und improvisieren daraus ganze Geschichten – spontan und unvorhersehbar. Durch Beteiligung des Publikums entsteht aus dem Moment heraus eine Theater-Weltpremiere!

Eintritt: 20 Euro, ermäßigt: 12 Euro

Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden



## Samstag, 28. September

- 10 – 12 Uhr  
Workshop  
☺ Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Byebye Mobbing, Hallo Selbstwert**  
Schnupperkurs „Heldenmut“ für Kinder zwischen 5 und 7 Jahren. Gemeinsam könnt ihr eure Superheldenkräfte aktivieren und für einen kleinen Moment in ein Training zur Selbstbehauptung und Resilienz eintauchen.  
Anmeldung unter: [hallo@jennywittenberger.com](mailto:hallo@jennywittenberger.com) oder (01 72) 8 84 72 86 bis 22. September  
Veranstaltet von: Jenny Wittenberger
- 11 – 14 Uhr  
Workshop  
Haus des Friedens, Marschnerstraße 33  
**Gefangen in Stereotypen**  
Die Teilnehmenden kommen über Stereotype des arabischen und deutschen Kulturkreises ins Gespräch und wollen diese Vorstellungen gemeinsam einordnen und verstehen. Lernen Sie mehr über die muslimischen Lebensweisen und Identitäten kennen, um Vorurteile abzubauen und das friedliche Miteinander zu stärken.  
Veranstaltet von: DIMCIB e.V. – Deutsches interkulturelles muslimisches Centrum für Integration und Bildung
- 12 – 17 Uhr  
Familienfest  
☺ Jorge-Gomondai-Platz, Hauptstraße  
**Interkulturelles Straßenfest für die ganze Familie**  
Dresdner Vereine und Initiativen stellen sich vor. Mit buntem Bühnenprogramm und Angeboten für Kinder und Erwachsene sowie kulinarischen Kostproben aus aller Welt.  
Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V., Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden

- 12 – 19 Uhr  
Sport  
Alaunplatz  
**Run for Rescue**  
Spendenlauf der Solidarität zur Unterstützung all derer, die Menschen auf der Flucht helfen: Auf dem Mittelmeer, an Europas Außengrenzen, in der Ukraine oder auf dem Weg raus aus Afghanistan.  
Veranstaltet von: Mission Lifeline, Seebrücke Dresden
- 14 – 18 Uhr  
Begegnung ☺  
Volkshochschule, 1. Etage, Annenstraße 10  
**Von Frauen für Frauen**  
IBLA e.V. lädt zum Austausch und gegenseitigen Kennenlernen ein. Lassen Sie uns in angenehmer Atmosphäre ins Gespräch kommen, Köstlichkeiten aus aller Welt probieren und auf dem Basar Selbstgemachtes der Frauen bestaunen.  
Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Veranstaltet von: IBLA e.V. – IBLA für Kultur und Entwicklung in Dresden und Umgebung
- 15 Uhr  
Konzert  
Freier Musikverein Paukenschlag, Sagarder Weg 3  
**Musikalische Heimaten**  
Wo komme ich her? Was bringe ich mit?  
Im Freien Musikverein Paukenschlag e.V. singen, musizieren und tanzen Menschen jeden Alters und aus allen Erdteilen. Eine Kostprobe der musikalischen Heimaten ist zu erleben.  
Veranstaltet von: Freier Musikverein Paukenschlag e.V.
- 15 – 19 Uhr  
Familienfest ☺  
Internationale Gärten, Holbeinstraße 30  
**Herbstfest**  
Die Internationalen Gärten laden alle ganz herzlich zum bunten Herbstfest in den Garten ein – zu Kaffee und Kuchen, verschiedenen Mitmachangeboten und schwungvoller Musik.  
Veranstaltet von: Internationale Gärten Dresden e.V., Kultur Aktiv e.V., Café für Alle

☺ = für Kinder geeignet

15.30 – Zentralbibliothek, Foyer im 2. Obergeschoss,  
16.15 Uhr Schloßstraße 2  
Konzert **Musaik – Grenzenlos musizieren: „Nine to Five“**  
☺ Das soziale Projekt aus Prohlis präsentiert mit  
verschiedenen Kleingruppen des Musaik-  
Orchesters das Programm „Nine to Five“ und  
widmet sich Lieblingsliedern der Kinder sowie  
Filmmusiken und klassischen Werken.  
Veranstaltet von: Städtische Bibliotheken Dresden

16 – 18 Uhr Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
Workshop **Indisches Tattoo mit Henna**  
Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der  
Henna-Kunst! Lernen Sie die Geschichte und  
Techniken kennen und kreieren Sie eigene  
Motive. Lassen Sie sich auf kreative Weise vom  
kulturellen Erbe Indiens inspirieren!  
Anmeldung unter: [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org)  
bis 21. September  
Veranstaltet von: Indian Association Dresden e.V.

19.30 – Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
21.30 Uhr **Theatersport**  
Theater Improvisationstheater als Wettkampf. Es kann  
nur einen Gewinner geben. Zwei Teams treten  
gegeneinander an, die besten, schönsten und  
lustigsten Szenen zu spielen. Das Publikum  
entscheidet, welches Team gewinnt.  
Eintritt: 20 Euro, ermäßigt: 12 Euro  
Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden

Musaik – Grenzenlos musizieren © Martín Rebaza Ponce de León



## Sonntag, 29. September

10 – 12 Uhr  
Workshop  
☺  
Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Byebye Mobbing, Hallo Selbstwert**  
Schnupperkurs „Heldenmut“ für Kinder zwischen 8 und 11 Jahren. Gemeinsam könnt ihr eure Superheldenkräfte aktivieren und für einen kleinen Moment in ein Training zur Selbstbehauptung und Resilienz eintauchen.  
Anmeldung unter: [hallo@jennywittenberger.com](mailto:hallo@jennywittenberger.com) oder (01 72) 8 84 72 86 bis 22. September  
Veranstaltet von: Jenny Wittenberger

10 – 12 Uhr  
Sport  
Turnhalle der 4. Grundschule, Löwenstraße 2  
**Akrobatik – Bewegungen ohne Grenzen**  
Unter diesem Motto kann sich jede und jeder unter Anleitung auf einer AirTrack-Matte mit Saltos und anderen Tricks austoben. Eine schöne Möglichkeit, um die eigene Leidenschaft gemeinsam ohne Grenzen auszuprobieren.  
Anmeldung unter: [budo.club.dresden@icloud.com](mailto:budo.club.dresden@icloud.com) bis 24. September  
Veranstaltet von: BUDO-CLUB-DRESDEN – International Capoeira Raiz

10 – 16 Uhr  
Sport  
Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Integrationsfest: Der Tag der Kulturen und des Sports**  
An diesem Tag werden Angebote zum Mitmachen und Zuschauen vereint.  
Anmeldung unter: [ddssv@icloud.com](mailto:ddssv@icloud.com) bis 24. September  
Veranstaltet von: Dresdner Schul-Sport-Verein e.V.

11 – 17 Uhr  
Familienfest  
☺  
Elbwiesen am Fährgarten Johannstadt, Käthe-Kollwitz-Ufer 23 b  
**17. Johannstädter Drachenfest**  
Lust darauf, gemeinsam Drachen steigen zu lassen, zu basteln, Musik zu hören und leckeres Essen zu verspeisen? Dann kommt zum Drachenfest des Johannstadt Quartiers am Elbwiesen-Fährgarten! Alle sind willkommen: Junge und Junggebliebene!  
Veranstaltet von: Johannstadt Quartier e.V., Fährgarten Johannstadt

☺ = für Kinder geeignet

- 12 – 14 Uhr  
Sport  
**Capoeira – brasilianischer Sport und Kultur in Dresden**  
Musik, Bewegung, Akrobatik und Geschichten laden Kinder und Erwachsene zum Mitmachen ein. Anmeldung unter: [budo.club.dresden@icloud.com](mailto:budo.club.dresden@icloud.com) bis 24. September  
Veranstaltet von: BUDO-CLUB-DRESDEN – International Capoeira Raiz
- 14 – 17 Uhr  
Spiel und Spaß  
☺  
**Japans moderne Kampfkunst und mehr**  
Erhalten Sie eine Einführung in die japanische Kampfkunst sowie japanische Spiele und Origami.  
Veranstaltet von: Deutsch-Japanische Gesellschaft Dresden e. V., Erste Aikidoschule Dresden, Cernos Miya e. V.
- 18 – 19 Uhr  
Konzert  
**Eine musikalische Reise zum östlichen Mittelmeer – Musik kennt keine Grenzen**  
Der Chor der Griechischen Gemeinde singt Melodien, die während der wechselvollen Geschichte der Region das Mittelmeer überqueren.  
Veranstaltet von: Griechische Gemeinde Dresden e. V.

↑ S. 42: Herbstfest © Internationale Gärten Dresden e. V.



Montag, 30. September

11 Uhr  
Lesung

Kreativzentrum Omnibus,  
Großenhainer Straße 99

**Zwischen hellen und dunklen Tagen im Osten  
und anderswo**

Lesung mit Dr. Hannelore Danders (\*1931):  
Als Zeugin ihrer Zeit erzählt sie Geschichten aus  
ihrem wechsellvollen Leben.

Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband  
Dresden e.V.

12 – 14 Uhr  
Spiel und  
Spaß

Familienzentrum Altstadt,  
St. Petersburger Straße 12

**Müttercafé JAMILA**

Wir laden Sie herzlich in unser Müttercafé ein!  
Das Café ist ein Treffpunkt für (werdende) Mütter  
aus aller Welt. An diesem Nachmittag wollen wir  
gemeinsam ein syrisches Gericht zubereiten und  
genießen. Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Anmeldung unter: [info@familienleben-dresden.de](mailto:info@familienleben-dresden.de)  
oder (03 51) 8 01 44 32 bis 25. September  
Veranstaltet von: Familie(n)leben e.V.

16 – 18 Uhr  
Führung

Treffpunkt: Haltestelle Altmarkt (gegenüber  
Kulturpalast)

**Kulturstadt/Stadtkultur: Stadt- und Kultur-  
Orientierungslauf**

Diskriminierung tötet – Bewegung und Begeg-  
nung verbindet. Laufend im Gespräch sein:  
Ein (multi)kultureller Stadtspaziergang mit  
Orientierungslaufkarte und offenen Augen,  
unterwegs zwischen Stolpersteinen und  
Breslauer Zwergen.

Veranstaltet von: Wieland Kundisch, USV TU  
Dresden e.V.

Frauen im Müttercafé JAMILA © Familie(n)leben e. V.





- 16 – 18 Uhr  
Führung  
Schlesischer Platz, Mobipunkt  
**Rassismuskritische Radtour**  
Auf dieser Radtour wollen wir einige der Dresdner Gedenkorte aufsuchen, die an rassistische Geschehnisse erinnern und einen kritischen Blick auf die Gegenwart in unserer Stadt werfen. Eigenes Rad erforderlich.  
Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e.V., Politischer Jugendring Dresden e.V.
- 17 – 19 Uhr  
Begegnung  
Evangelische Hochschule, Raum 3.317, Dürerstraße 25  
**Ich erzähle Dir aus meinem Leben**  
Treten Sie ein in einen internationalen, kreativen Erzähl- und Zuhör-Raum! Nehmen Sie Platz, erzählen Sie von sich selbst, hören Sie zu und lassen Sie sich inspirieren, wenn andere ihre Lebensgeschichte(n) erzählen!  
Anmeldung unter: IQ-Projekt@ehs-dresden.de oder (03 51) 46 90 24 93 bis 25. September  
Veranstaltet von: Evangelische Hochschule Dresden und Zentrum für Forschung, Weiterbildung und Beratung an der ehs Dresden
- 19 – 22 Uhr  
Film  
Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**CO:MEMORATE**  
Was bedeutet Erinnern? Was ist ein Gedenkort? Der Film „Co:memorate. Gemeinsam erinnern an rassistische Gewalt“ zeigt eindrücklich, was rassistische Gewalt bei den Betroffenen bewirkt. Mit anschließendem Gespräch  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung, Ausländerrat Dresden e.V.
- 20 Uhr  
Film  
JKS Passage, Leutewitzer Ring 5  
**Bei uns heißt sie Hanka**  
Heimat: Lausitz. Als erster Kinofilm über, von und mit Sorbinnen und Sorben begibt er sich auf einen Streifzug zum östlichsten Rand Deutschlands. Eingebettet in die malerische Natur der Lausitz begleitet die Dokumentation sorbische Existenzen im Hier und Jetzt.  
Eintritt: 6 Euro, ermäßigt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Jugendkunstschule Dresden

## Dienstag, 1. Oktober

- 10 Uhr und 20 Uhr Film  
JKS Passage, Leutewitzer Ring 5  
**Bei uns heißt sie Hanka**  
Heimat: Lausitz. Als erster Kinofilm über, von und mit Sorbinnen und Sorben begibt er sich auf einen Streifzug zum östlichsten Rand Deutschlands. Eingebettet in die malerische Natur der Lausitz begleitet die Dokumentation sorbische Existenzen im Hier und Jetzt.  
Eintritt: 6 Euro, ermäßigt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Jugendkunstschule Dresden
- 13.30 – 15.30 Uhr  
Begegnung  
DRK Begegnungs- und Beratungszentrum „Johann“, Striesener Straße 39  
**Zeugen der Flucht**  
Was hat mich dazu bewogen, mein Heimatland zu verlassen? Wie bin ich in Deutschland angekommen? Geflüchtete Menschen erzählen ihre persönliche Geschichte und beantworten im gemeinsamen Austausch gerne Ihre Fragen.  
Anmeldung unter: johann@drk-dresden.de oder (03 51) 4 46 76 23 bis 1. Oktober  
Eintritt: 2,50 Euro, ermäßigt: 1,25 Euro  
Veranstaltet von: DRK Begegnungs- und Beratungszentrum „Johann“, Zeugen der Flucht e.V.
- 15.30 – 18.30 Uhr  
Begegnung  
Stadtbezirksamt Loschwitz, Grundstraße 3  
**Internationaler Tag der älteren Menschen**  
Für ein fröhliches Miteinander der Generationen tritt die Band „Die Nierentische“ auf. Herzlich eingeladen sind alle, um die Musik und einen kleinen Imbiss zu genießen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Der Stadtbezirksamtsleiter Christian Barth führt durch das Programm. Wir freuen uns über mitgebrachten Kuchen und Gebäck für das Mitbringbuffet.  
Veranstaltet von: Beratungs- und Begegnungszentrum für Seniorinnen und Senioren Dresden-Loschwitz, Sozialer Dienst für Senior\*innen der Landeshauptstadt Dresden



Szene aus ‚Bei uns heißt sie Hanka‘ © Neue Visionen Filmverleih

- 16.30 – 18.30 Uhr  
Lesung
- „Mittelpunkt“ im Sachsen Forum, Merianplatz 4  
**Offener Schreibwerkstatt-Treff**  
Das Thema der Schreibwerkstatt lautet „Zuerst Mensch“. Es können Texte zur aktuellen Thematik mitgebracht und vorgelesen oder einfach nur zugehört werden.  
Veranstaltet von: SG Westhang – Schreibwerkstatt Gorbitz, Dresdner Pflege- und Betreuungsverein e.V.
- 17 – 20 Uhr  
Begegnung
- Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1  
**Friedensfest der Kinder Abrahams**  
Christen, Juden und Muslime verbindet der Glaube an einen Gott. Auch im Alltag ihrer Religionen gibt es viele Gemeinsamkeiten. In diesem Jahr lautet das Motto „Zuerst Mensch – Unsere Verantwortung für den Frieden“.  
Veranstaltet von: Oberbürgermeister und Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden
- 18 – 21 Uhr  
Diskussionsrunde
- Grüne Ecke, Regionalbüro Merle Spellerberg, Bischofsplatz 6  
**Liberté, Gleichheit und Siostrzénstwo – Demokratie im Dreieck**  
Das „Weimarer Dreieck“ (Polen, Frankreich, Deutschland) ist seit 30 Jahren ein Forum für politischen Austausch, Zusammenarbeit und Integration in Europa. Ein Gespräch über Zusammenarbeit, Demokratie und Gestaltungsmöglichkeiten.  
Veranstaltet von: Merle Spellerberg MdB

- 18.30 – 22 Uhr  
Spiel und Spaß
- Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Wein & Spiele – Open Impro Stage und Spiele aller Art**  
Von Brett bis Twister, Bar open, egal ob auf der Bühne, am Tisch oder in Gedanken – im Mittelpunkt steht das Spiel.  
Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden – Eh gut!
- 19 – 21 Uhr  
Diskussionsrunde
- KJH Chilli, Österreicher Straße 54  
**Was ist antimuslimischer Rassismus? – Infoveranstaltung und Diskussion**  
In dieser Infoveranstaltung werden die Projektleiterinnen Nicola Eschen und Lucia-Sophie Hansel erklären, was es mit dem Begriff auf sich hat, welche Problemlagen bestehen und wie diesen konkret begegnet werden kann.  
Veranstaltet von: Laubegast ist bunt e. V., Bündnis gegen antimuslimischen Rassismus in Sachsen
- 20.15 – 21.45 Uhr  
Religion
- Bahá'í-Gemeinde, Großenhainer Straße 96  
**Soulfood-Abend im Rahmen der wöchentlichen Bahá'í-Andacht**  
Was nährt die Seele? Wir kommen zusammen, um uns von der Kunst, Geschichten und Texten von Philosophinnen und Philosophen verschiedener Kulturen sowie spirituellen Texten inspirieren zu lassen. Beiträge sind erwünscht!  
Veranstaltet von: Bahá'í-Gemeinde Dresden K.d.ö.R.

↑ S. 25: Von der Migrantin zur Unternehmerin © Magdalena Kurpiewska



## Mittwoch, 2. Oktober

- 13 – 18 Uhr  
Tag der  
offenen Tür
- Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden,  
Schillingstraße 7  
**Auch wir Quilombolas – 34 Jahre noch immer tagtägliche Kontinuität!**  
Etwa 2.700 Weltladen-Vereine widmen sich den besseren (Über-)Lebensbedingungen auf den drei Kontinenten des globalen Südens. Erzählen Sie uns gerne von Ihren Erfahrungen aus dem Alltag woanders und hier. Machen Sie es sich mit Ihren sieben Sinnen gemütlich.  
Veranstaltet von: Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden
- 15 – 18 Uhr  
Begegnung
- SPIKE Dresden, Karl-Laux-Straße 5  
**Der Sitz deines Lebens**  
Welche Sitzgelegenheit prägt deine Geschichte? Gemeinsam erkunden wir Lebenswege und Erfahrungen und setzen diese zeichnerisch um.  
Veranstaltet von: SPIKE Dresden e.V.
- 15.30 – 18 Uhr  
Sport
- Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5  
**Boccia, Boule mit Spaß**  
Dieses Spiel mit Kugeln gehört zu den ältesten Spielen der Welt. Wir kennen es vor allem aus südlichen Ländern, wo ältere Menschen sich zu diesem Spiel in Parkanlagen treffen. Wir wollen es im Sonnenhof der SWGD spielen.  
Anmeldung unter: klotzschertreff@gmx.de oder (01 51) 14 51 75 63 bis 25. September  
Veranstaltet von: Klotzscher Treff der Sächsischen Wohnungsgenossenschaft Dresden eG
- 17 – 19 Uhr  
Workshop
- Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Ehrenamt in Dresden entdecken**  
Der Workshop gibt Einblick in die vielfältige Vereinslandschaft Dresdens und unterstützt Interessierte dabei, sich entsprechend ihrer Interessen ehrenamtlich zu engagieren, neue Menschen kennenzulernen und die deutsche Sprache anzuwenden.  
Veranstaltet von: Bürgerstiftung Dresden.  
Freiwilligenagentur ehrensache.jetzt,  
Ausländerrat Dresden e. V.

- 18 – 20 Uhr  
Film  
Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Lebensregeln des Friedensnobelpreisträgers Ales Bialiatskis**  
Ein kurzer Film über das Leben und Werk von Ales Bialiatski, Friedensnobelpreisträger und Gründer des Menschenrechtszentrums Viasna. Nach den friedlichen Protesten 2020 in Belarus wurde er zu zehn Jahren Haft verurteilt.  
Veranstaltet von: Belarusische Gemeinschaft RAZAM e.V.
- 18 – 21 Uhr  
Diskussionsrunde  
Transkulturelle Bildungs- und Begegnungsstätte für junge Menschen, Kipsdorfer Straße 100  
**Cross-Over<sup>2</sup>-Parents – Wie bereit bin ich, mit mehreren Kulturen zu leben?**  
Die Reihe „Crossover“ geht in die zweite Runde. Dieses Mal fragen wir Eltern, wie sie die Balance zwischen der Beibehaltung der eigenen Kultur und der Annahme neuer kultureller Werte meistern.  
Veranstaltet von: ZMO-Jugend e.V.
- 19 – 20.30 Uhr  
Konzert  
Heinrich-Schütz-Konservatorium (Aula), Glacisstraße 30/32  
**UnGehindert X**  
Die Konzertreihe „UnGehindert“ feiert in diesem Jahr ihren 10. Geburtstag. Seitdem zeigt die städtische Musikschule mit „UnGehindert“, dass wirklich jede und jeder Musik machen kann.  
Veranstaltet von: Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden
- 19 – 22 Uhr  
Lesung  
Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Als Weltbürger zu Hause in Sachsen**  
Lesung und Gespräch mit Dr. Hussein Jinah. Anschließend laden wir zu einem kleinen indischen Imbiss ein.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung

19.30 –  
21.15 Uhr  
Konzert

Kulturpalast Dresden, Schloßstraße 2

### **Dvořák Requiem**

Die Dresdner Philharmonie führt das Requiem von Antonín Dvořák auf – unter Leitung des Dirigenten Michael Sanderling, mit Simona Šaturová (Sopran), Anna Lapkovskaja (Mezzo), Benjamin Bruns (Tenor), Tomasz Konieczny (Bass) und dem Prager Philharmonischen Chor.

Eintritt: ab 20 Euro, ermäßigt: 9 Euro

Veranstaltet von: Dresdner Philharmonie

Scherenschnitt „offen sein“ © Interkulturelle Woche



## Donnerstag, 3. Oktober

- 10 – 12 Uhr  
Tag der  
offenen Tür
- Russischsprachige muslimische Gemeinde,  
Rudolf-Renner-Straße 39  
**Tag der offenen Moschee**  
Führung durch die muslimische Gemeinde, bei  
der Informationen über den Islam vermittelt  
werden und ein Austausch mit der Gemeinde  
stattfindet.  
Veranstaltet von: Russischsprachige muslimische  
Gemeinde e.V., Muslimische Gemeinde der  
Deutschen in Sachsen
- 12 – 17 Uhr  
Tag der  
offenen Tür
- Islamisches Zentrum, Flügelweg 8  
**Tag der offenen Moschee**  
Die Gäste erwartet ein erlebnisreiches Programm  
mit religiösen Themen, einer Bilderausstellung,  
Moscheeführung, Diskussionen und kulinarischen  
Genüssen.  
Veranstaltet von: Islamisches Zentrum  
Dresden e.V.
- 12 – 19 Uhr  
Begegnung
- Türkisch Islamische Gemeinde,  
Hühndorfer Straße 14  
**Tag der offenen Moschee**  
Besuchen Sie unsere Gemeinde und entdecken  
Sie das muslimische Leben in Dresden! In lockerer  
Atmosphäre begegnen Sie Gemeindemitgliedern  
und erfahren etwas über den Islam. Fingerfood  
und Süßes sollen den Tag verschönern.  
Veranstaltet von: DiTiB Dresden – Türkisch-  
Islamische Gemeinde zu Dresden e.V.
- 14 – 19 Uhr  
Familienfest  
😊
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Kinder- und Familienfest im Afropa-Weltclub**  
Herzliche Einladung zum interkulturellen Kinder-  
und Familienfest in der Neustadt! Im Weltclub  
gibt es Musik, Aktionen, Snacks und Spiele für  
Kinder und Erwachsene.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für  
afrikanisch-europäische Verständigung



- 15 – 18 Uhr  
Workshop  
☺
- Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**Garba-Gujarati-Volkstanz**  
Einladung zum Garba-Workshop! Erleben Sie den lebhaften Volkstanz aus Gujarat in Indien, der seit 2023 zum immateriellen UNESCO-Kulturerbe gehört. Lernen Sie seine hinreißenden Bewegungen und kulturelle Bedeutung kennen. Anmeldung unter: [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) bis 28. September  
Veranstaltet von: Indian Association Dresden e.V.
- 15 – 18 Uhr  
Begegnung
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Tafel der Demokratie**  
Bei Kaffee und Kuchen wird an einer gedeckten Tafel vor dem Weltclub über Demokratie und Partizipationsmöglichkeiten gesprochen.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung
- 18 – 19.45 Uhr  
Konzert
- Kulturpalast Dresden, Schloßstraße 2  
**Dvořák Requiem**  
Die Dresdner Philharmonie führt das Requiem von Antonín Dvořák auf – unter Leitung des Dirigenten Michael Sanderling, mit Simona Šaturová (Sopran), Anna Lapkovskaja (Mezzo), Benjamin Bruns (Tenor), Tomasz Konieczny (Bass) und dem Prager Philharmonischen Chor.  
Eintritt: ab 20 Euro, ermäßigt: 9 Euro  
Veranstaltet von: Dresdner Philharmonie
- 20 Uhr  
Konzert
- TheaterRuine St. Pauli, Königsbrücker Platz 1  
**Aura of Indigo**  
Mit Klängen von selten gespielten Instrumenten wie der indischen Sarangi, pulsierender Percussion gewaltiger Rahmentrommeln und elektronischen Klängen erzeugt die Band ein einzigartiges akustisches Gewebe.  
Eintritt: 20 Euro  
Veranstaltet von: TheaterRuine St. Pauli

20 – 21.45 Uhr  
Theater

HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste,  
Foyer, Karl-Liebkecht-Straße 56

**Playing on Nerves. A Punk Dream**

Auch in Moldau haben das kapitalistische System und der technologische Fortschritt in den letzten Jahrzehnten alles verändert. Nicoleta Esinencu und das Kollektiv teatru-spălătorie fordern das Recht zurück, die Geschichte des Ostens vom Osten aus zu erzählen.

Eintritt: 21 Euro, ermäßigt: 14 Euro

Veranstaltet von: HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste

## Freitag, 4. Oktober

13 – 18 Uhr  
Tag der  
offenen Tür

Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden,  
Schillingstraße 7

**Auch wir Quilombolas – 34 Jahre noch immer tagtägliche Kontinuität!**

Etwa 2.700 Weltladen-Vereine widmen sich den besseren (Über-)Lebensbedingungen auf den drei Kontinenten des globalen Südens. Erzählen Sie uns gerne von Ihren Erfahrungen aus dem Alltag woanders und hier. Machen Sie es sich mit Ihren sieben Sinnen gemütlich.

Veranstaltet von: Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden

15.30 –  
18.30 Uhr  
Bastelangebot

Klotzscher Treff, Göhrener Weg 5

**Tiffany-Glaskunst**

Wir gestalten in diesem Jahr kleine Blüten, Schmetterlinge, Schnecken oder Käfer für Blumentopf und Blumenkasten. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen und beim gemeinsamen Arbeiten auf interessante Gespräche.

Anmeldung unter: [info@bernstein-ev.de](mailto:info@bernstein-ev.de)  
oder (01 73) 3 71 10 66 bis 19. September

Veranstaltet von: Bernstein e. V. Abenteuer (er) leben

- 16 – 18 Uhr  
Spiel und Spaß  
☺
- Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Interkultureller Retrokonsolenspieleabend für Kinder und Jugendliche**  
PS3, PS2, Nintendo Wii – Retrofans kommt vorbei! An diesem Abend spielen wir zusammen die alten Klassiker.  
Eintritt: 1 Euro  
Veranstaltet von: Zwickmühle – Gemeinsam in Plauen e.V.
- 17 – 19 Uhr  
Workshop
- Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6  
**Miteinander statt übereinander sprechen**  
Der Workshop räumt mit Vorurteilen und Mythen rund um das Thema Asyl auf und vermittelt Wissen über Flucht, Asylverfahren und die rechtliche Situation in Deutschland. Auch berichtet eine Person mit Fluchterfahrung über ihre Erlebnisse.  
Veranstaltet von: Refugee Law Clinic Dresden, Zeugen der Flucht e.V., Ausländerrat Dresden e.V.
- 17 – 19.30 Uhr  
Workshop
- Forum Dialog, Hartigstraße 3  
**Kochworkshop türkische Küche: Manti**  
Wir werden gemeinsam Manti (gefüllte Teigtaschen) zubereiten und anschließend genießen.  
Anmeldung unter: [dresden@forumdialog.org](mailto:dresden@forumdialog.org) oder (01 77) 2 13 82 22 bis 3. Oktober  
Eintritt: 5 Euro  
Veranstaltet von: Forum Dialog e.V. Dresden
- 19 Uhr  
Ausstellung
- Kreativzentrum Omnibus,  
Großenhainer Straße 99  
**Interkulturelle Herbstaussstellung**  
Traditionelle Herbstaussstellung der ZMO-Künstlerinnen und -Künstler in der Galerie des Kreativzentrums Omnibus. Diesmal: Grafik & Malerei  
Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband Dresden e.V.

19 – 22 Uhr  
Spiel und  
Spaß

Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Interkultureller Retrokonsolenspieleabend für Erwachsene**  
PS3, PS2, Nintendo Wii – Retrofans kommt vorbei!  
An diesem Abend spielen wir zusammen die alten  
Klassiker.  
Eintritt: 1 Euro  
Veranstaltet von: Zwickmühle – Gemeinsam in  
Plauen e.V.

19.30 –  
21.30 Uhr  
Theater

Kulturhafen Dresden, Leisniger Straße 53  
**Impro Comedy Show**  
Die Schauspielenden erfragen Vorgaben vom  
Publikum und improvisieren daraus ganze  
Geschichten – spontan und unvorhersehbar.  
Durch Beteiligung des Publikums entsteht aus  
dem Moment heraus eine Theater-Weltpremiere!  
Eintritt: 20 Euro, ermäßigt: 12 Euro  
Veranstaltet von: Kulturhafen Dresden

20 – 21.45 Uhr  
Theater

HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste,  
Foyer, Karl-Liebknecht-Straße 56  
**Playing on Nerves. A Punk Dream**  
Auch in Moldau haben das kapitalistische System  
und der technologische Fortschritt in den letzten  
Jahrzehnten alles verändert. Nicoleta Esinencu  
und das Kollektiv teatru-spălătorie fordern das  
Recht zurück, die Geschichte des Ostens vom  
Osten aus zu erzählen.  
Eintritt: 21 Euro, ermäßigt: 14 Euro  
Veranstaltet von: HELLERAU – Europäisches  
Zentrum der Künste

↑ S. 61: The dark side of the GDR © Bibiana Malay



## Sonnabend, 5. Oktober

- 8 Uhr  
Begegnung
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Pressure Me Textile**  
„Pressure Me“ ist eine offene Kunstaktion, bei der die Teilnehmenden zwölf Stunden Zeit haben, ein Kunstwerk zu erschaffen. Das Thema in diesem Jahr lautet: Textilproduktion einst und jetzt. Die Live-Kunst-Aktion beginnt 8 Uhr – 20 Uhr öffnet die Ausstellung.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung, Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e.V.
- 10 – 14 Uhr  
Workshop
- Studio 24, Großenhainer Straße 29  
**Indischer Tanz**  
Was bedeutet Alapadma? Kann man im Sari tanzen? Wie schmeckt Kaju Katli? Finden Sie es in unserem Workshop heraus und erlernen Sie erste klassische und moderne Tanzschritte in einer kleinen Choreografie.  
Anmeldung unter: [sanskriti.dresden@gmail.com](mailto:sanskriti.dresden@gmail.com) oder (01 73) 4 41 80 84 bis 2. Oktober  
Veranstaltet von: Tanzgruppe Sanskriti Dresden
- 13 – 18 Uhr  
Tag der offenen Tür
- Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden, Schillingstraße 7  
**Auch wir Quilombolas – 34 Jahre noch immer tagtägliche Kontinuität!**  
Etwa 2.700 Weltladen-Vereine widmen sich den besseren (Über-)Lebensbedingungen auf den drei Kontinenten des globalen Südens. Erzählen Sie uns gerne von Ihren Erfahrungen aus dem Alltag woanders und hier. Machen Sie es sich mit Ihren sieben Sinnen gemütlich.  
Veranstaltet von: Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden
- 15 – 16 Uhr  
Tanz  
☺
- Palitzschhof, Gamigstraße 24  
**Dschuha und sein Esel**  
Tanz-Theaterstück inspiriert von einem alten Mythos über die legendäre arabisch-persische Figur namens Dschuha.  
Veranstaltet von: Jugendkunstschule Dresden, Caritasverband für Dresden e.V.

15 – 20 Uhr  
Workshop  
😊

Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**Garba-Gujarati-Volkstanz**  
Einladung zum Garba-Workshop! Erleben Sie den lebhaften Volkstanz aus Gujarat in Indien, der seit 2023 zum immateriellen UNESCO-Kulturerbe gehört. Lernen Sie seine hinreißenden Bewegungen und kulturelle Bedeutung kennen. Anmeldung unter: [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) bis 28. September  
Veranstaltet von: Indian Association Dresden e.V.

16 – 18 Uhr  
Film

Jugendkunstschule, Standort Passage,  
Leutewitzer Ring 5  
**Picknick in Moria**  
Der Film ist ein bewegendes Dokument über die Kraft der Kunst als Mittel zum Überleben. Er zeigt einen afghanischen Filmemacher in Moria, der mit der Kamera den Kampf gegen die Hoffnungslosigkeit antritt. Mit anschließendem Filmgespräch.  
Veranstaltet von: Politischer Jugendring Dresden e.V., Ausländerrat Dresden e.V., Jugendkunstschule Dresden

17 – 21 Uhr  
Vortrag

Zentralwerk, Riesaer Straße 32  
**Iran-Abend**  
Erfahren Sie mehr über Land und Leute, hören Sie iranische Musik und erleben Sie eine Ausstellung iranischer Kunst.  
Veranstaltet von: Iranischer Kulturverein Sachsen e.V.

18 – 22 Uhr  
Film

Deutsches Hygiene-Museum Dresden,  
Lingnerplatz 1  
**1. Chinesischer Independent-Filmabend in Dresden**  
Weiyena – The Long March Home „**维也纳—家庭故事**“ – Filmabend in Anwesenheit des Regisseurs, mit mehrsprachiger Fragerunde. Weitere Informationen zum Programm und zur Ticketbuchung finden Sie unter: [www.dhmd.de/veranstaltungen](http://www.dhmd.de/veranstaltungen)  
Eintritt: 3 Euro, ermäßigt: 1,50 Euro  
Veranstaltet von: Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V., Deutsches Hygiene-Museum Dresden

- 18 – 23.30 Uhr  
Begegnung
- Ort wird unter [www.dresden.de/ikt](http://www.dresden.de/ikt) veröffentlicht  
**Syrischer Abend**  
Eine jährliche Feier des Vereins mit Auftritten des Kinderchors und des Gesangensembles des Vereins mit einer Überraschung.  
Anmeldung unter: [vorstand@dsvb.de](mailto:vorstand@dsvb.de) oder (01 76) 97 89 70 85 bis 28. September  
Eintritt: 28 Euro, ermäßigt: 26 Euro  
Veranstaltet von: Deutsch-Syrischer Verband e.V.
- 19.30 –  
21.30 Uhr  
Theater
- Kino im Kasten, August-Bebel-Straße 20  
**In Darfur**  
Eine Begegnung unter schwierigsten Umständen: In einem Flüchtlingslager treffen ein argentinischer Helfer, eine Darfuri-Frau und ein amerikanischer Journalist zusammen.  
Theaterstück auf Englisch.  
Veranstaltet von: The TUDORS – Technische Universität Dresden Off their Rockers Shakespeareans
- 20 Uhr  
Ausstellung
- Weltclub, Königsbrücker Straße 13  
**Vernissage: Pressure Me Textile**  
Vernissage der Werke, die während der Kunstaktion „Pressure Me“ zum Thema „Textilproduktion einst und jetzt im globalen Süden und Ost-Europa“ entstanden sind. Die Ausstellung ist am 5. und 6. Oktober im Weltclub zu sehen.  
Veranstaltet von: Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung, Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e.V.
- 20 – 21.30 Uhr  
Konzert
- Societaetstheater, An der Dreikönigskirche 1 a  
**The dark side of the GDR**  
Grit Diaz de Arce und Bibiana Malay wurden in der DDR als Fremde wahrgenommen, weil ihre Väter aus afrikanischen Ländern stammten. Wie sind sie mit dem Konflikt umgegangen? Haben sie rebelliert oder sich angepasst? Anhand von Tagebüchern, Stasi-Akten, Briefen und skurrilen Selbstbekenntnissen durchleuchten sie ihre Kindheit und erzählen, wie sie den unterschweligen Rassismus als Kinder erfahren haben.  
Eintritt: 18 Euro, ermäßigt: 13 Euro  
Veranstaltet von: Societaetstheater

## Sonntag, 6. Oktober

11 – 13 Uhr  
Konzert

Kulturpalast Dresden, Schloßstraße 2

### **Kammermusik aus Lettland und Frankreich**

Es werden Pēteris Vasks Klavierquartett und das Klavierquartett g-Moll von Gabriel Fauré gespielt, mit Cordula Fest (Violine), Sonsoles Jouve del Castillo (Viola), Bruno Borralhinho (Violoncello) und Zhora Sargsyan (Klavier).

Eintritt: 17 Euro, ermäßigt: 9 Euro

Veranstaltet von: Dresdner Philharmonie

15 – 18 Uhr  
Begegnung

JKS Passage, Leutewitzer Ring 5

### **Finale der 34. Interkulturellen Tage**

Gemeinsam genießen wir noch einmal das interkulturelle Zusammenkommen bei Musik, Film, Leckereien und guten Gesprächen. Einige Vertreterinnen und Vertreter der Integrationsarbeit in Gorbitz stellen sich vor und laden zum Mitmachen ein.

Veranstaltet von: Jugendkunstschule Dresden, Ausländerrat Dresden e. V., Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden und weitere

16 – 18.30 Uhr  
Begegnung

Deutsch-Russisches Kulturinstitut,  
Zittauer Straße 29

### **Poetisches Lagerfeuer 2024 „Na kommt schon und zeigt mir die Seele!“**

Am ersten Oktobersonntag kommen traditionell Poesiebegeisterte zusammen, um die Dichterin der Moderne Marina Zwetajewa zu ehren.

Die Veranstaltung wird mit einem literarisch-musikalischen Konzert eröffnet.

Anmeldung unter: drkidresden@drki.de  
oder (03 51) 8 01 41 60 bis 5. Oktober

Veranstaltet von: Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.



18 – 19.30 Uhr  
Workshop

Stadtteilhaus Äußere Neustadt, Bühne „Wanne“,  
Prießnitzstraße 18

### **Irish Folk Slow Session**

Im geschützten Rahmen lernen wir gemeinsam  
einen neuen Tune und spielen bekannte und  
beliebte Irish Folk Tunes in gemütlichem Tempo.

Anmeldung unter: [info@thereelchicks.com](mailto:info@thereelchicks.com) oder  
(01 76) 78 53 91 08 bis 29. September

Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 5 Euro

Veranstaltet von: The Reel Chicks and Family,  
Stadtteilhaus Dresden – Äußere Neustadt e. V.

Jugendkunstschule auf dem Gorbitzfest © Klaus Gigga



# Regelmäßig stattfindende Veranstaltungen

## montags

- 15 – 22 Uhr **Montagscafé**  
Begegnung Ein transkultureller Treffpunkt und Forum des Austausches für alle:
- 15 – 17 Uhr Interkulturelles Frauencafé mit Kinderspiel-Ecke  
17 – 19 Uhr Beratung Flucht & Asyl  
17 – 22 Uhr Offenes Café mit wechselndem Abendprogramm
- Weitere Informationen unter:  
[www.staatsschauspiel-dresden.de](http://www.staatsschauspiel-dresden.de)  
Veranstaltet von: Staatsschauspiel Dresden –  
Montagscafé
- 18.30 – 21 Uhr **Interkulturelles Montagsdinner**  
Begegnung Gemeinsames Essen und gemütliches Beisammensein! Passend zum Thema (siehe unsere Website) bringen alle zubereitete Speisen und Lebensmittel mit. Diese werden dann in gemütlicher Atmosphäre geteilt und gemeinsam gegessen.  
Eintritt: 1 Euro  
Veranstaltet von: Zwickmühle – Gemeinsam in Plauen e.V.

## dienstags

- 14 – 17 Uhr **ABC-Tische**  
Begegnung Albertinum, Lichthof, Georg-Treu-Platz 3  
Gespräche führen, Kontakte knüpfen, Deutsch sprechen mit Muttersprachlerinnen und -sprachlern, Hausaufgaben erledigen, Bewerbungen schreiben und Tischtennis spielen.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V.,  
Staatliche Kunstsammlungen Dresden

- 15 – 17 Uhr  
Diskussions-  
runde
- Stadtmuseum Dresden, Cafeteria,  
Wilsdruffer Straße 2  
**Erzählcafé**  
Tisch, Stühle, Tageszeitung: Das sind die Grundmaterialien für das ABC-Tische-Erzählcafé. Migrantische Menschen und Deutsch-Muttersprachlerinnen und -sprachler treffen sich hier und diskutieren Fragen des Zeitgeschehens.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e. V., Stadtmuseum Dresden
- 16 – 19 Uhr  
Workshop
- Rosenwerk, Jagdweg 1  
**Fahrrad flott für'n Winter mit „Willkommen in Löbtau“**  
Wer auch im Winter CO<sup>2</sup>-neutral mobil bleiben will und vorher sein Rad nochmal flott machen muss, kann gern zur internationalen Fahrrad-selbsthilfewerkstatt kommen.  
Veranstaltet von: Willkommen in Löbtau e. V., Werkstattpirat\*innen e. V.
- 17 – 19 Uhr  
Spiel und  
Spaß
- Internationale Gärten, Holbeinstraße 30  
**Go kennenlernen & mitspielen**  
„Go“ ist ein über 2.500 Jahre altes Spiel, das früher in China, Korea und Japan und heute weltweit gespielt wird. Die Regeln sind so einfach, dass man sie sofort starten und bei Gefallen weiterhin bei uns mitspielen kann.  
Veranstaltet von: Go Freund Johannstadt
- 18 – 21 Uhr  
Tanz
- Scheunenvorplatz, Alaunstraße 36 – 40  
**Tango „offen & bunt“**  
Tango für alle auf dem Vorplatz der Scheune. Alle sind willkommen und es ist keine Voranmeldung nötig. Habt ihr noch nie Tango getanzt? Dann kommt vorbei und lasst es euch zeigen.  
Veranstaltet von: Kulturzentrum Scheune e. V., Cellex Stiftung
- 19 – 21 Uhr  
Workshop
- Riesa Efau, Dachsaal, Wachsbleichstraße 4 a  
**Offene Chorprobe**  
Singen macht glücklich und verbindet Menschen über Sprachbarrieren hinweg. Mitmachen können alle – unabhängig von Herkunft, Alter und musikalischer Vorerfahrung. Das Repertoire ist dabei so bunt wie die Teilnehmenden.  
Veranstaltet von: Singasylum e. V.

## mittwochs

14 – 17 Uhr  
Begegnung

Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35  
**Stricken interkulturell – Zu Hause in Dresden**  
Stricken und Häkeln für Dresdnerinnen mit und ohne Migrationserfahrung. Wir kommen miteinander ins Gespräch und können dabei kreativ die deutsche Sprache lernen und Freundschaften schließen. Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Veranstaltet von: Johannstädter Kulturtreff e.V.

14 – 17 Uhr  
Begegnung

Albertinum, Lichthof, Georg-Treu-Platz 3  
**ABC-Tische**  
Gespräche führen, Kontakte knüpfen, Deutsch sprechen mit Muttersprachlerinnen und -sprachlern, Hausaufgaben erledigen, Bewerbungen schreiben und Tischtennis spielen.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Staatliche Kunstsammlungen Dresden

15 – 17 Uhr  
Diskussionsrunde

Stadtmuseum Dresden, Cafeteria, Wilsdruffer Straße 2  
**Erzählcafé**  
Tisch, Stühle, Tageszeitung: Das sind die Grundmaterialien für das ABC-Tische-Erzählcafé. Migrantische Menschen und Deutsch-Muttersprachlerinnen und -sprachler treffen sich hier und diskutieren Fragen des Zeitgeschehens.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Stadtmuseum Dresden

## donnerstags

14 – 17 Uhr  
Begegnung

Albertinum, Lichthof, Georg-Treu-Platz 3  
**ABC-Tische**  
Gespräche führen, Kontakte knüpfen, Deutsch sprechen mit Muttersprachlerinnen und -sprachlern, Hausaufgaben erledigen, Bewerbungen schreiben und Tischtennis spielen.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Staatliche Kunstsammlungen Dresden

15 – 17 Uhr  
Diskussions-  
runde

Stadtmuseum Dresden, Cafeteria,  
Wilsdruffer Straße 2

### **Erzählcafé**

Tisch, Stühle, Tageszeitung: Das sind die Grundmaterialien für das ABC-Tische-Erzählcafé.

Migrantische Menschen und Deutsch-Muttersprachlerinnen und -sprachler treffen sich hier und diskutieren Fragen des Zeitgeschehens.

Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e. V.,  
Stadtmuseum Dresden

15 – 18 Uhr  
Bastelangebot

Stadtteilladen Löbtop, Gohliser Straße 1

### **Nähen mit „Willkommen in Löbtau“**

Wir treffen uns zum internationalen Nähtreff in den Räumen des Löbtauer Stadtteilladens.

Plauschen, Kaffee und Tee trinken und gemeinsam Projekte realisieren. Komm vorbei!

Veranstaltet von: Willkommen in Löbtau e. V.,  
Löbtop e. V. – Kulturverein für Löbtau

ABC-Tische im Albertinum © Umweltzentrum Dresden e. V.



## freitags

14 – 17 Uhr  
Begegnung

Albertinum, Lichthof, Georg-Treu-Platz 3  
**ABC-Tische**  
Gespräche führen, Kontakte knüpfen, Deutsch sprechen mit Muttersprachlerinnen und -sprachlern, Hausaufgaben erledigen, Bewerbungen schreiben und Tischtennis spielen.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Staatliche Kunstsammlungen Dresden

15 – 17 Uhr  
Begegnung

Riesa Efau, GalerieWerkstatt, Adlergasse 14  
**Interkultureller Frauentreff**  
Frauen haben in gemütlicher Runde die Gelegenheit, Kontakte zu knüpfen, Deutsch zu sprechen und sich auszutauschen. Sie erhalten hier Anregungen und Unterstützung.  
Ausschließlich für Mädchen und Frauen  
Veranstaltet von: Riesa Efau. Kulturforum Dresden e.V., Ausländerrat Dresden e.V.

15 – 17 Uhr  
Diskussionsrunde

Stadtmuseum Dresden, Cafeteria, Wilsdruffer Straße 2  
**Erzählcafé**  
Tisch, Stühle, Tageszeitung: Das sind die Grundmaterialien für das ABC-Tische-Erzählcafé.  
Migrantische Menschen und Deutsch-Muttersprachlerinnen und -sprachler treffen sich hier und diskutieren Fragen des Zeitgeschehens.  
Veranstaltet von: Umweltzentrum Dresden e.V., Stadtmuseum Dresden

16 – 18 Uhr  
Workshop

Schokofabrik, Hopfgartenstraße 1 a  
**Barockmusik anhören und mitspielen**  
Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit, den Johannstädter Barockmusikerinnen und -musikern zu lauschen.  
Bei Interesse kann gern mitgespielt werden.  
Anmeldung unter: inuou717@gmx.de oder (03 51) 4 46 78 85  
Veranstaltet von: Johannstädter Barockmusiker

# TSCHECHISCH DEUTSCHE KULTURTAGE

26.

Dresden | Ústí nad Labem | Euroregion Elbe/Labe

24.10. ————— 10.11.

[www.tdkt.info](http://www.tdkt.info)

ŠVUNK

Veranstalter



Generalkonsulat der Tschechischen  
Republik in Dresden



Brücke|Most-Stiftung  
Nadace Brücke|Most

HRANIČÁŘ

Förderer



Gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für  
Wissenschaft, Kultur und Tourismus. Diese Maßnahme wird  
mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage  
des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



MINISTERSTVO  
KULTURY

Deutsch-Tschechischer  
Zukunftsfonds

Česko-německý  
fond budoucnosti

## Organisatorischer Hinweis:

Die Interkulturellen Tage in der Landeshauptstadt Dresden sind Veranstaltungswochen, die von zahlreichen Veranstaltenden selbstständig und eigenverantwortlich mitgestaltet werden. Für die Inhalte der einzelnen Veranstaltungen sind die Veranstaltenden selbst verantwortlich. Sie tragen organisatorisch und inhaltlich die Verantwortung für die in ihren Veranstaltungen vermittelten Inhalte und getätigten Aussagen. Die Landeshauptstadt Dresden ist nur koordinierend tätig und nicht verantwortlich für Aktivitäten, die durch nichtstädtische Einrichtungen getragen werden.

Die Veranstaltenden behalten sich vor, von ihrem Hausrecht Gebrauch zu machen und Personen, die rechtsextremen Parteien oder Organisationen angehören, der rechtsextremen Szene zuzuordnen sind oder bereits in der Vergangenheit durch rassistische, nationalistische, antisemitische oder sonstige menschenverachtende Äußerungen in Erscheinung getreten sind, den Zutritt zu Veranstaltungen zu verwehren oder sie von diesen auszuschließen.

Wenn es im Programmheft und Online-Auftritt unter [www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage) nicht anders ausgewiesen ist, finden die Veranstaltungen kostenfrei statt und können ohne vorherige Anmeldung besucht werden.

# Weitere Veranstaltungen

## Sonntag, 1. September

- 15 – 18 Uhr  
Workshop  
😊
- Ort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben  
**Ein Ganesh-Idol basteln**  
Bastelt euer eigenes Ganesh-Idol! In unserem Workshop lernt ihr unter fachkundiger Anleitung, diese verehrte Gottheit anzufertigen. Lasst eurer Kreativität freien Lauf und feiert den Geist von Ganesh Chaturthi.  
Anmeldung unter: [events@iadresden.org](mailto:events@iadresden.org) bis 26. August  
Veranstaltet von: Indian Association Dresden e. V.

## Sonnabend, 14. September

- 19 – 23 Uhr  
Ausstellung
- Hole of Fame, Königsbrücker Straße 39  
**Vanjas Kajüte/Каюта Ваня/Vanja's Cabin**  
Vernissage. Foto- und Videoarbeiten des ukrainischen Künstlers Ivan Herm in einem Ausstellungsraum, der dem ehemaligen Atelier Herms im Kulturzentrum SRZ-2 im Hafen von Odesa nachempfunden ist.  
Veranstaltet von: Hole of Fame e. V. Dresden, Plattform Dresden e. V.

## Montag, 7. Oktober

- 18.30 – 21 Uhr  
Begegnung
- Zwickmühle, Zwickauer Straße 162  
**Interkulturelles Montagsdinner**  
Gemeinsames Essen und gemütliches Beisammensein! Passend zum Thema (siehe unsere Website) bringen alle zubereitete Speisen und Lebensmittel mit. Diese werden dann in gemüthlicher Atmosphäre geteilt und gemeinsam gegessen.  
Eintritt: 1 Euro  
Veranstaltet von: Zwickmühle – Gemeinsam in Plauen e. V.



## Dienstag, 15. Oktober

- 18.30 – 21 Uhr  
Begegnung
- Ukrainisches Haus, QF Passage, Neumarkt 2  
**Projekt StoryTeller: Internationales kulinarisches Treffen**  
Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte kommen zusammen, bringen ein Gericht aus der Heimat mit und tauschen sich aus. Plattform Dresden e.V. kümmert sich um die Getränke und das Abendprogramm. Jede und jeder ist willkommen! Anmeldung unter:  
[www.plattform-dresden.de/storyteller](http://www.plattform-dresden.de/storyteller)  
Veranstaltet von: Plattform Dresden e.V., Volkshochschule Dresden e.V., Start with a Friend e.V.

## Freitag, 18. Oktober

- 16 – 21 Uhr  
Festival
- Blaue Fabrik, Eisenbahnstraße 1  
**Political Art Days – Ein Kunstfestival zum Globalen Lernen. Fokus 2024: Degrowth**  
Die Political Art Days sind ein öffentliches Bildungs- und Kunstfestival zum Globalen Lernen, das globale und sozial-ökologische Zusammenhänge mittels kunstpädagogischer Formate vermittelt.  
Veranstaltet von: CAMBIO e.V.

## Sonntag, 20. Oktober

- 14 – 20 Uhr  
Festival
- Blaue Fabrik, Eisenbahnstraße 1  
**Political Art Days – Ein Kunstfestival zum Globalen Lernen. Fokus 2024: Degrowth**  
Die Political Art Days sind ein öffentliches Bildungs- und Kunstfestival zum Globalen Lernen, das globale und sozial-ökologische Zusammenhänge mittels kunstpädagogischer Formate vermittelt.  
Veranstaltet von: CAMBIO e.V.

# Ausstellungen

15. bis 30. September

Hole of Fame, Königsbrücker Straße 39

## **Vanjas Kajüte/Каюта Вані/Vanja's Cabin**

Foto- und Videoarbeiten des ukrainischen Künstlers Ivan Herm in einem Ausstellungsraum, der dem ehemaligen Atelier Herms im Kulturzentrum SRZ-2 im Hafen von Odesa nachempfunden ist.

Veranstaltet von: Hole of Fame e.V. Dresden,  
Plattform Dresden e.V./Ukrainisches Haus

17. bis 24. September

KIW-Gesellschaft, Bautzner Straße 20

## **Verschwundene Meisterwerke Dresdens**

Die dreisprachige Ausstellung widmet sich Dresdens verschwundenen architektonischen Perlen, die durch Kriege, Brände oder Regimewechsel verloren gingen. Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten von 11 bis 15 Uhr zu sehen.

Veranstaltet von: KIW-Gesellschaft e.V.

19. September bis 17. Oktober

Johannstädter Kulturtreff, Elisenstraße 35

## **10 Jahre Stricken Interkulturell – 10 Jahre Integrationsprojekt für geflüchtete Frauen**

Die Ausstellung gibt einen eindrucksvollen Einblick in die Geschichten von Frauen und ihre Empowerment-Erfahrungen, die sie im ehrenamtlichen Integrationsprojekt gemacht haben.

Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten von 9 bis 19 Uhr zu sehen.

Veranstaltet von: Johannstädter Kulturtreff e.V.

## 20. September bis 2. Oktober

Transkulturelle Bildungs- und Begegnungsstätte für junge Menschen, Kipsdorfer Straße 100

### **Mehr Frieden wagen!**

In der Ausstellung „Mehr Frieden wagen!“ stellen verschiedene Künstlerinnen und Künstler ihre Beiträge zum Thema „Meine Art in der Krisenzeit“ vor.

Veranstaltet von: ZMO-Jugend e.V.

## 26. September bis 31. Dezember

Internationales Begegnungszentrum,  
Heinrich-Zille-Straße 6

### **Kunst verbindet**

Im Jahr 2018 begann der Malkurs im Ausländerrat, an dem seither Menschen jeden Alters aus 14 Ländern teilnahmen. Die aktuelle Gemeinschaftsarbeit zeigt, was aus friedlicher Zusammenarbeit erwachsen kann.

Veranstaltet von: Ausländerrat Dresden e. V.

## 4. Oktober bis 30. November

Kreativzentrum Omnibus, Großenhainer Straße 99

### **Interkulturelle Herbstausstellung**

Traditionelle Herbstausstellung der ZMO-Künstlerinnen und -Künstler in der Galerie des Kreativzentrums Omnibus.

Diesmal: Grafik & Malerei

Veranstaltet von: ZMO-Regionalverband Dresden e.V.

# Mitwirkende

- \*sowieso\* KulturBeratungBildung Frauen für Frauen e.V.
- Afropa e.V. – Verein für afrikanisch-europäische Verständigung
- AG Visionen bei attac Dresden
- aha – anders handeln e.V.
- Alex Jacobowitz
- ARBEIT UND LEBEN Sachsen e.V.
- Asociación Cultural Iberoamericana e.V.
- Ausländerrat Dresden e.V.
- Bahá'í-Gemeinde Dresden K.d.ö.R.
- Belarusische Gemeinschaft RAZAM e.V.
- Beratungs- und Begegnungszentrum für Seniorinnen und Senioren Dresden-Loschwitz
- Beratungsstelle „Kultur macht stark“ Sachsen
- Bernstein e.V. Abenteuer (er)leben
- Besht Yeshiva Dresden gGmbH
- BUDO-CLUB-DRESDEN – International Capoeira Raiz
- Bündnis gegen antimuslimischen Rassismus in Sachsen
- Bündnis Interreligiöses Deutschland e.V.
- Café für Alle
- CAMBIO e.V.
- Caritasverband für Dresden e.V.
- Cellex Stiftung
- Cernos Miya e.V.
- Chinesisch-Deutsches Zentrum e.V.
- Chinesischer Pavillon zu Dresden e.V.
- Colectiva Feminista de Abya Yala
- Deutsches Hygiene-Museum Dresden
- Deutsch-Italienische Gesellschaft Dresden e.V. – Società Dante Alighieri Comitato di Dresda
- Deutsch-Japanische Gesellschaft Dresden e.V.
- Deutsch-Russisches Kulturinstitut e.V.
- Deutsch-Syrischer Verband e.V.
- DIMCIB e.V. – Deutsches interkulturelles muslimisches Centrum für Integration und Bildung
- DiTiB Dresden – Türkisch-Islamische Gemeinde zu Dresden e.V.
- djo – Deutsche Jugend in Europa, Landesverband Sachsen e.V.
- Dresdner Pflege- und Betreuungsverein e.V.
- Dresdner Philharmonie
- Dresdner Schul-Sport-Verein e.V.
- DRK Begegnungs- und Beratungszentrum „Johann“

- DRK Landesverband Sachsen e.V.
- Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e.V.
- Erste Aikidoschule Dresden
- Ev.-luth. Kirchgemeinde Frieden und Hoffnung
- Ev.-Luth. Laurentiuskirchgemeinde Dresden-Trachau
- Evangelische Hochschule Dresden
- Fachnetzwerk Antiziganismus/Antiromaismus
- Fährgarten Johannstadt
- Familie(n)leben e.V.
- Familien- und Integrationszentrum „Cinderella e.V.“
- Familienzentrum PAULINE, DU und ICH – soziale Begegnungsstätte Dresden e.V.
- Forum Dialog e.V. Dresden
- Freie Autoren Elbtal
- Freier Musikverein Paukenschlag e.V.
- FRESH LION (Persé & C.C.Estrés)
- Fundación Dr. Ramón Carrillo-Chaco, Argentinien
- Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden
- Georgier in Dresden e.V.
- Go Freund Johannstadt
- Griechische Gemeinde Dresden e.V.
- HATiKVA – Die Hoffnung. Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische Geschichte und Kultur Sachsen e.V.
- Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden
- HELLERAU – Europäisches Zentrum der Künste
- Hole of Fame e.V. Dresden
- IBLA e.V. – IBLA für Kultur und Entwicklung in Dresden und Umgebung
- Indian Association Dresden e.V.
- Integrations- und Ausländerbeauftragte der Landeshauptstadt Dresden
- Internationale Gärten Dresden e.V.
- Iranischer Kulturverein Sachsen e.V.
- Islamisches Zentrum Dresden e.V.
- Jenny Wittenberger
- JohannStadt Quartier e.V.
- Johannstädter Barockmusiker
- Johannstädter Kulturtreff e.V.
- Jüdische Kultusgemeinde Dresden e.V.
- Jugendkunstschule Dresden (JKS)
- Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
- KiW-Gesellschaft e.V.
- Klotzcher Treff der Sächsischen Wohnungsgenossenschaft Dresden eG
- Kreative Werkstatt Dresden e.V.
- Kultur Aktiv e.V.

- Kulturbüro Dresden – Büro für freie Kultur- und Jugendarbeit e.V.
- Kulturhafen Dresden
- Kulturzentrum Scheune e.V.
- Kunstmaler Yasushi Iwai
- Landessportbund Sachsen e.V.
- Laubegast ist bunt e.V.
- Leuben ist bunt
- LHP Koordinierungs- und Fachstelle bei der Aktion Zivilcourage e.V.
- Löbtop e.V. – Kulturverein für Löbtau
- Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium Dresden
- Max Loeb Garcia
- Merle Spellerberg MdB
- Mission Lifeline
- Museen der Stadt Dresden
- Musik-, Tanz- und Kunstschule Bannewitz e.V.
- Muslimische Gemeinde der Deutschen in Sachsen
- Netzwerk „Prohlis ist bunt“
- Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden
- OKAIYÊ e.V.
- Omse e.V.
- Paradiesisch musizieren
- PatriaYVida e.V.
- Plattform Dresden e.V.
- Po polsku. Sprachtreffen Polnisch
- Politischer Jugendring Dresden e.V.
- Polonia-Dresden e.V.
- Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle Diakonie Dresden
- Quarteera Sachsen
- Quilombo „Eine Welt“ Verein und Laden
- Refugee Law Clinic Dresden
- René Bornstein
- Riesa Efau. Kulturforum Dresden e.V.
- Russischsprachige muslimische Gemeinde e.V.
- Schachverein Dresden-Striesen e.V.
- Seebrücke Dresden
- SG Westhang – Schreibwerkstatt Gorbitz
- Singasylum e.V.
- Societaetstheater
- Sozialer Dienst für Senior\*innen der Landeshauptstadt Dresden
- SPD-Fraktion des Dresdner Stadtrates
- Spielen gegen Antisemitismus e.V.
- SPIKE Dresden e.V.
- Staatliche Kunstsammlungen Dresden
- Staatsschauspiel Dresden – Montagscafé
- Städtische Bibliotheken Dresden

- Stadtmuseum Dresden
- StadtSportBund Dresden e.V.
- Stadtteilhaus Dresden – Äußere Neustadt e.V.
- Start with a Friend e.V.
- SUFW – Sächsisches Umschulungs- und Fortbildungswerk Dresden e.V.
- Tanzatelier Smaragd
- Tanzgruppe Sanskriti Dresden
- Tanzzentrum Dresden
- The Reel Chicks and Family
- The TUDORS – Technische Universität Dresden
- Off their Rockers Shakespeareans
- Theatergruppe Spielbrett e.V.
- Theaterhaus Rudi
- Theaterpädagogisches Zentrum Sachsen e.V.
- TheaterRuine St. Pauli
- Treberhilfe Dresden e.V. – Streetwork City
- Tschetschenischer Kultur- und Integrationsverein e.V.
- Ukrainischer Chor Wolja
- Umweltzentrum Dresden e.V.
- USV TU Dresden e.V.
- Volkshochschule Dresden e.V.
- Weiterdenken – Heinrich-Böll-Stiftung Sachsen e.V.
- Werkstattpirat\*innen e.V.
- Wieland Kundisch
- Willkommen in Johannstadt e.V.
- Willkommen in Löbtau e.V.
- Zentrum für Forschung, Weiterbildung und Beratung an der ehs Dresden
- Zeugen der Flucht e.V.
- Zigarren Manufaktur Dresden
- ZMO-Jugend e.V.
- ZMO-Regionalverband Dresden e.V.
- Zwickmühle – Gemeinsam in Plauen e.V.

Änderungen vorbehalten

## Impressum

Herausgeber:

Landeshauptstadt Dresden

Integrations- und Ausländerbeauftragte

Telefon (03 51) 4 88 21 31

E-Mail [auslaenderbeauftragte@dresden.de](mailto:auslaenderbeauftragte@dresden.de)

Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll

Telefon (03 51) 4 88 23 90

E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

[www.dresden.de](http://www.dresden.de)

[www.dresden.de/social-media](http://www.dresden.de/social-media)

Ausländerrat Dresden e.V.

Telefon (03 51) 4 36 37 30

E-Mail [info@auslaenderrat.de](mailto:info@auslaenderrat.de)

[www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Zentraler Behördenruf 115 – Wir lieben Fragen

Redaktion:

Marie-Luise Al Masalme, Ronny Geißler

Titelgrafik: Ö-Grafik

Gestaltung/Herstellung: SUBdesign GmbH

August 2024

Redaktionsschluss: 5. Juni 2024

Elektronische Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur können über ein Formular eingereicht werden. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, E-Mails an die Landeshauptstadt Dresden mit einem S/MIME-Zertifikat zu verschlüsseln oder mit DE-Mail sichere E-Mails zu senden. Weitere Informationen hierzu stehen unter [www.dresden.de/kontakt](http://www.dresden.de/kontakt).

Dieses Informationsmaterial ist Teil der Öffentlichkeitsarbeit der Landeshauptstadt Dresden. Es darf nicht zur Wahlwerbung benutzt werden. Parteien können es jedoch zur Unterrichtung ihrer Mitglieder verwenden.

[www.dresden.de/interkulturelletage](http://www.dresden.de/interkulturelletage)